

Kylmä- ja pakastehuone TectoCell Standard Plus 80
Kylmä- ja pakastehuone TectoCell Standard Plus 100
Pakastehuone TectoCell Standard Plus 120
Pakastehuone TectoCell Standard Plus 150



1 Käyttöopas	3	5 Lämpivientien ja leikkuureunojen tiivistäminen (sulkeminen)	18
1.1 Ohjeen rakenne	3	6 Sähköliitännät	19
1.1.1 Varoitukset.....	3	7 Käyttöönotto	19
1.1.2 Muut symbolit.....	3	7.1 Kylmähuoneen käyttöönotto.....	19
1.2 Henkilöstöä koskevat vaatimukset.....	3	8 Puhdistus	20
1.3 Kohderyhmät.....	4	9 Käytöstäpoisto	20
1.3.1 Huoltohenkilöstö	4	10 Tekniset tiedot	20
1.3.2 Sähköalan ammattihenkilöstö	4	10.1 Lattiaelementtien sallittu kuormitus	20
1.3.3 Kylmälaiteasentajat.....	5	11 Huolto	21
1.3.4 Lämmityslaitteasentajat.....	5	12 Hävittäminen	21
1.3.5 Asennushenkilöstö.....	6	13 Standardit ja säädökset	21
1.3.6 Valtuutettu ammattihenkilöstö	6	14 Takuu	21
1.4 Täydentävät asiakirjat.....	7	15 Kytkenäkaaviot	22
1.5 Säilyttäminen.....	7	15.1 Kääntöovi SK I	22
1.6 Tuotteessa olevat symbolit	7	15.2 Kääntöovi SK II	23
2 Turvallisuus ja vaarat	8	15.3 SK I ilman lämpömittaria.....	24
2.1 Määräystenmukainen käyttö	8	15.4 SK II ilman lämpömittaria.....	25
2.2 Ennakoitavissa oleva väärinkäyttö	9	15.5 SK I ilman TS-valaisinta.....	26
3 Kuljetus	9	15.6 SK II ilman TS-valaisinta.....	27
3.1 Toimitus	9	15.7 SK I yleiskäyttöinen TST-valaisimella RZB.....	28
3.1.1 Pakkauksen purkaminen.....	9	15.8 SK II yleiskäyttöinen TST-valaisimella RZB.....	29
4 Asennus	9	15.9 SK I / SK II liiketunnistimella	30
4.1 Asennusta koskevat vaatimukset.....	10	15.10 Vaihtokytkin	31
4.2 Ennen asennusta.....	10	15.11 Vaihtokytkentä SK I, 2 katkaisinta / ovi; MSV ..	32
4.3 Lattian tasoittaminen.....	10	15.12 Luukku.....	33
4.3.1 Kylmä- ja pakastehuoneet, joissa on lattian ilmanvaihto	10	15.13 Viiveaikakytkin.....	34
4.3.2 Kylmä- ja pakastehuoneet, joissa ei ole lattian ilmanvaihtoa	11		
4.4 Asennusrungon asentaminen (ilman lattiaa)	11		
4.5 Kylmä- ja pakastehuoneen elementtien asennus.....	11		
4.5.1 Lattiaelementtien asennus	12		
4.6 Lattiaelementtien kiristyslukkojen käyttöaukkojen sulkeminen	13		
4.7 Seinäelementtien asennus	13		
4.8 Yhdistelmäkylmä- ja pakastehuoneen väliseinän asennus ilman ura-/jousijärjestelmää	14		
4.9 Oven asentaminen.....	14		
4.9.1 Ovi, jossa ohjaustaulu on saranapuolella.....	14		
4.10 Kattoelementtien asennus	15		
4.11 Seinä- ja kattoelementtien kiristyslukkojen käyttöaukkojen sulkeminen	15		
4.12 Kynnyksen asentaminen (lattiaelementeillä varustetussa kylmä- ja pakastehuoneessa)	15		
4.13 Kuljetusvarmistuslevyjen poistaminen	16		
4.14 Oven säätäminen.....	16		
4.15 Valotesti	17		
4.16 Suojusten kiinnitys	17		
4.17 Kiilalukon kiinnitys	17		
4.18 Mekaaniset työt ovenssa tai luukussa	17		
4.19 Valaisimen siirtäminen	18		

1 Käyttöopas

Tähän ohjeeseen on koottu kaikki tärkeät asennusta, pystytystä ja käyttöönottoa koskevat tiedot.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä vastaavaan Viessmann-jälleenmyyjään. Ajankohtaiset osoitteet ovat takasivulla.

1.1 Ohjeen rakenne

1.1.1 Varoitukset

Varoitusten rakenne

Varoitukset on järjestetty seuraavasti:

⚠ HUOMIOSANA!	Vaaran lähde! Laiminlyömisestä seuraukset. ☞ Toimenpide vaaran välttämiseksi.
----------------------	--

Varoitusten luokitus

Varoitukset eroavat vaaran tyyppin mukaan seuraavasti:

⚠ VAARA!	Tämä huomiosana viittaa välittömään vaaraan. Jos tätä vaaraa ei vältetä, seurauksena on kuolema tai vakava loukkaantuminen.
-----------------	---

⚠ VAROITUS!	Tämä huomiosana viittaa mahdolliseen vaaraan. Jos tätä vaaraa ei vältetä, seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.
--------------------	--

⚠ HUOMIO!	Tämä huomiosana viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen. Jos tätä vaaratilannetta ei vältetä, seurauksena voi olla lievä tai kohtalaisen vakava loukkaantuminen.
------------------	---

OHJE	Tämä huomiosana viittaa toimenpiteisiin aineellisten vahinkojen ehkäisemiseksi. Näitä ohjeita noudattamalla vältetään koko järjestelmän tai sen komponenttien vaurioituminen tai tuhoutuminen.
-------------	--

Vinkkejä, ohjeita ja suosituksia

- ① *Antaa käyttäjälle vinkkejä, ohjeita tai suosituksia tuotteen tehokkaaseen käsittelyyn.*

1.1.2 Muut symbolit

Toimintaohjeet

Toimintaohjeet kehottavat suorittamaan toimenpiteen tai työvaiheen. Suorita toimintaohjeet aina yksitellen ja annetussa järjestyksessä.

Toimintaohjeiden rakenne:

- ☞ Toimenpiteen ohje.

Toimenpiteen tulosta koskevat tiedot tarvittaessa.

Luettelot

Numeroimattomien luetteloiden rakenne:

- Luettelotaso 1
 - Luettelotaso 2

Numeroitujen luetteloiden rakenne:

1. Luettelotaso 1
 - 1.1 Luettelotaso 2

1.2 Henkilöstöä koskevat vaatimukset

- ☞ Varmista, että vain valtuutetut ja koulutetut henkilöt käyttävät, huoltavat tai korjaavat konetta.
- ☞ Varmista, että kaikki konetta käyttävät, huoltavat tai korjaavat henkilöt ovat vähintään vaaditun ikäisiä.
- ☞ Varmista, että henkilöstön koulutus sisältää teoreettisia tietoja (tekniikka ja turvallisuus) ja käytännön koulutusta koneesta.
- ☞ Varmista, että henkilöstö on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen ja mukana toimitetut asiakirjat.
- ☞ Varmista, että koulutettava, opastettava, perehdytettävä tai yleisessä koulutuksessa oleva henkilöstö työskentelee koneella ainoastaan kokeneen henkilön jatkuvassa valvonnassa.
- ☞ Tarkasta säännöllisesti, että henkilöstö on tietoinen turvallisuudesta ja vaaratilanteista.
- ☞ Määritä yksiselitteisesti henkilöstön vastualueet käytön, asennuksen, huollon ja kunnossapidon suhteen.

1.3 Kohderyhmät

Tämä käyttöohje on tarkoitettu ainoastaan valtuutetuille ammattihenkilöille.

- ➔ Vain sähköalan ammattihenkilöstö saa tehdä sähkötyötä. Katso lisätietoja standardeista VDE 0105-100 ja IEC 60050-826.
- ➔ Asennuksen ja ensimmäisen käyttöönoton saa tehdä vain valmistaja tai valmistajan nimeämä ja valtuuttama ammattihenkilöstö.
- ➔ Vain koulutetut kylmälaiteasentajat saavat tehdä kylmälaitteisiin kohdistuvia töitä.

1.3.1 Huoltohenkilöstö

Vastuut

Huoltohenkilöstön tehtäviä ovat:

- ➔ Lue asennus- ja käyttöohjeet.
- ➔ Lue mukana toimitetut asiakirjat.
 - komponenttien käyttöohjeet
 - muiden valmistajien käyttöohjeet
 - täydentävät ohjeet
- ➔ Huolla kone turvallista ja luotettavaa toimintaa varten.
- ➔ Suorita kaikki määrätyt huoltotoimenpiteet.
- ➔ Käytä suojavaatteita.
- ➔ Noudata käyttöpaikan turvallisuusmääräyksiä.
- ➔ Ilmoita koneen omistajalle kaikista koneen turvallisuuteen vaikuttavista muutoksista.
- ➔ Koneeseen saa tehdä muutoksia vain valmistajan luvalla.
- ➔ Käytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisiä varaosia.

Vaatimukset

Huoltohenkilöstöllä on seuraavat pätevydet ja taidot:

- on täyttänyt lakisääteisen vähimmäisiän
- koneen huoltaminen on fyysisesti ja henkisesti mahdollista
 - riittävä näkökyky
 - riittävä kuulokyky
 - nopea reagointi
- on valtuutettu huoltamaan konetta
- pystyy arvioimaan etäisyyksiä, korkeutta ja välejä

- tuntee koneen ja siihen liittyvät vaarat
- tuntee kaikki huoltotoimenpiteet ja varotoimet
- osaa käyttää huoltoon ja korjaukseen tarkoitettuja erikoistyökaluja
- ei omaa henkisiä tai fyysisiä rajoitteita, joiden vuoksi jokin määrätyistä vaatimuksista ei täytyisi
- ei ole alkoholin vaikutuksen alaisena
- ei ole huumeiden vaikutuksen alaisena.

1.3.2 Sähköalan ammattihenkilöstö

Vastuut

Sähköasentajan tehtävät:

- ➔ Lue käyttöohje.
- ➔ Lue mukana toimitetut asiakirjat.
 - komponenttien käyttöohjeet
 - muiden valmistajien käyttöohjeet (asennustyökäluut jne.)
 - erikoislehdet
- ➔ Huolla ja korjaa kone turvallista ja luotettavaa toimintaa varten.
- ➔ Suorita kaikki määrätyt huolto- ja korjaustyöt.
- ➔ Kytke virransyötön pääkatkaisin pois päältä ja estä sen uudelleenkytkeminen.
- ➔ Määritä ja merkitse työskentelyalue selkeästi.
- ➔ Käytä suojavaatteita.
- ➔ Käytä asianmukaisia työkaluja.
- ➔ Noudata käyttöpaikan turvallisuusmääräyksiä.
- ➔ Ilmoita koneen omistajalle kaikista koneen turvallisuuteen vaikuttavista muutoksista.
- ➔ Koneeseen saa tehdä muutoksia vain valmistajan luvalla.
- ➔ Käytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisiä varaosia.

Vaatimukset

Sähköalan ammattihenkilöstön pätevyys ja taidot:

- on täyttänyt lakisääteisen vähimmäisiän
- koneen huoltaminen on fyysisesti ja henkisesti mahdollista
 - riittävä näkökyky
 - riittävä kuulokyky
 - nopea reagointi
- on valtuutettu huoltamaan konetta
- pystyy
 - arvioimaan etäisyyksiä, korkeutta ja välejä
 - arvioimaan työn oikein
 - tunnistamaan vaarat
 - suorittamaan tarvittavat varotoimenpiteet

- tuntee koneen ja siihen liittyvät vaarat
- tuntee kaikki huoltotoimenpiteet ja varotoimet
- osaa käsitellä erityisiä huolto- ja korjauslaitteita
- ei omaa henkisiä tai fyysisiä rajoitteita, joiden vuoksi jokin määrätyistä vaatimuksista ei täytyisi
- ei ole alkoholin vaikutuksen alaisena
- ei ole huumeiden vaikutuksen alaisena.

1.3.3 Kylmälaiteasentajat

Vastuut

Kylmälaiteasentajan tehtävät:

- ☞ Lue käyttöohje.
- ☞ Lue mukana toimitetut asiakirjat.
 - komponenttien käyttöohjeet
 - muiden valmistajien käyttöohjeet (asennustyökäluut jne.)
 - erikoislehdet
- ☞ Huolla ja korjaa kone turvallista ja luotettavaa toimintaa varten.
- ☞ Suorita kaikki määrätyt huolto- ja korjaustyöt.
- ☞ Kytke virransyötön pääkatkaisin pois päältä ja estä sen uudelleenkytkeminen.
- ☞ Määritä ja merkitse työskentelyalue selkeästi.
- ☞ Käytä suojavaatteita.
- ☞ Käytä asianmukaisia työkaluja.
- ☞ Noudata käyttöpaikan turvallisuusmääräyksiä.
- ☞ Ilmoita koneen omistajalle kaikista koneen turvallisuuteen vaikuttavista muutoksista.
- ☞ Koneeseen saa tehdä muutoksia vain valmistajan luvalla.
- ☞ Käytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisiä varaosia.

Vaatimukset

Kylmälaiteasentajan pätevyys ja taidot:

- on täyttänyt lakisääteisen vähimmäisiän
- koneen huoltaminen on fyysisesti ja henkisesti mahdollista
 - ▣ riittävä näkökyky
 - ▣ riittävä kuulokyky
 - ▣ nopea reagointi
- on valtuutettu huoltamaan ja korjaamaan konetta
- pystyy
 - ▣ arvioimaan etäisyyksiä, korkeutta ja välejä
 - ▣ arvioimaan työn oikein
 - ▣ tunnistamaan vaarat
 - ▣ suorittamaan tarvittavat varotoimenpiteet
- tuntee koneen ja siihen liittyvät vaarat
- tuntee kaikki huoltotoimenpiteet ja varotoimet
- osaa käsitellä erityisiä huolto- ja korjauslaitteita
- ei omaa henkisiä tai fyysisiä rajoitteita, joiden vuoksi jokin määrätyistä vaatimuksista ei täytyisi
- ei ole alkoholin vaikutuksen alaisena
- ei ole huumeiden vaikutuksen alaisena.

1.3.4 Lämmityslaiteasentajat

Vastuut

Lämmityslaiteasentajan tehtävät:

- ☞ Lue käyttöohje.
- ☞ Lue mukana toimitetut asiakirjat.
 - komponenttien käyttöohjeet
 - muiden valmistajien käyttöohjeet (asennustyökäluut jne.)
 - erikoislehdet
- ☞ Huolla ja korjaa kone turvallista ja luotettavaa toimintaa varten.
- ☞ Suorita kaikki määrätyt huolto- ja korjaustyöt.
- ☞ Kytke virransyötön pääkatkaisin pois päältä ja estä sen uudelleenkytkeminen.
- ☞ Määritä ja merkitse työskentelyalue selkeästi.
- ☞ Käytä suojavaatteita.
- ☞ Käytä asianmukaisia työkaluja.
- ☞ Noudata käyttöpaikan turvallisuusmääräyksiä.
- ☞ Ilmoita koneen omistajalle kaikista koneen turvallisuuteen vaikuttavista muutoksista.
- ☞ Koneeseen saa tehdä muutoksia vain valmistajan luvalla.
- ☞ Käytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisiä varaosia.

Vaatimukset

Lämmityslaitteasentajan pätevyys ja taidot:

- on täyttänyt lakisääteisen vähimmäisiän
- koneen huoltaminen on fyysisesti ja henkisesti mahdollista
 - ▣ riittävä näkökyky
 - ▣ riittävä kuulokyky
 - ▣ nopea reagointi
- on valtuutettu huoltamaan ja korjaamaan konetta
- pystyy
 - ▣ arvioimaan etäisyyksiä, korkeutta ja välejä
 - ▣ arvioimaan työn oikein
 - ▣ tunnistamaan vaarat
 - ▣ suorittamaan tarvittavat varotoimenpiteet
- tuntee koneen ja siihen liittyvät vaarat
- tuntee kaikki huoltotoimenpiteet ja varotoimet
- osaa käsitellä erityisiä huolto- ja korjauslaitteita
- ei omaa henkisiä tai fyysisiä rajoitteita, joiden vuoksi jokin määrätyistä vaatimuksista ei täytyisi
- ei ole alkoholin vaikutuksen alaisena
- ei ole huumeiden vaikutuksen alaisena.

1.3.5 Asennushenkilöstö

Vastuut

Asennushenkilöstön tehtävät:

- ➔ Lue käyttöohje.
- ➔ Lue mukana toimitetut asiakirjat.
 - komponenttien käyttöohjeet
 - muiden valmistajien käyttöohjeet
 - täydentävät ohjeet
- ➔ Asenna kone turvallista ja luotettavaa toimintaa varten.
- ➔ Käytä henkilönsuojaimia.
- ➔ Noudata käyttöpaikan turvallisuusmääräyksiä.
- ➔ Ilmoita koneen omistajalle kaikista koneen turvallisuuteen vaikuttavista muutoksista.
- ➔ Koneeseen saa tehdä muutoksia vain valmistajan luvalla.
- ➔ Käytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisiä varaosia.

Vaatimukset

Asennushenkilöstöllä on seuraavat pätevyudet ja taidot:

- on täyttänyt lakisääteisen vähimmäisiän
- koneen asentaminen on fyysisesti ja henkisesti mahdollista
 - ▣ riittävä näkökyky
 - ▣ riittävä kuulokyky
 - ▣ nopea reagointi
 - ▣ pystyy arvioimaan etäisyyksiä, korkeutta ja välejä
- on valtuutettu asentamaan koneen
- tuntee koneen ja siihen liittyvät vaarat
- tuntee kaikki asennustoimenpiteet ja varotoimet
- osaa käyttää asennukseen tarkoitettuja erikoistyökaluja
- ei omaa henkisiä tai fyysisiä rajoitteita, joiden vuoksi jokin määrätyistä vaatimuksista ei täytyisi
- ei ole alkoholin vaikutuksen alaisena
- ei ole huumeiden vaikutuksen alaisena.

1.3.6 Valtuutettu ammattihenkilöstö

Vastuut

Valtuutetun ammattihenkilöstön tehtävät:

- ➔ Lue käyttöohje.
- ➔ Lue mukana toimitetut asiakirjat.
 - komponenttien käyttöohjeet
 - muiden valmistajien käyttöohjeet
 - täydentävät ohjeet
- ➔ Huolla, korjaa, säädä ja muokkaa konetta, jotta se toimii turvallisesti ja luotettavasti.
- ➔ Suorita kaikki valtuutetun ammattihenkilöstön huoltosuunnitelmassa määritetyt huolto- ja korjaustoimenpiteet.
- ➔ Aseta kaikki tarvittavat parametrit.
- ➔ Tee kaikki suunnitellut muutostyöt.
- ➔ Määritä ja merkitse työskentelyalue selkeästi.
- ➔ Käytä henkilönsuojaimia.
- ➔ Käytä työhön soveltuvia työkaluja.
- ➔ Noudata käyttöpaikan turvallisuusmääräyksiä.
- ➔ Ilmoita koneen omistajalle kaikista koneen turvallisuuteen vaikuttavista muutoksista.
- ➔ Käytä mahdollisuuksien mukaan alkuperäisiä varaosia.

Vaatimukset

Valtuutetulla ammattihenkilöstöllä on seuraavat pätevyudet ja taidot:

- on täyttänyt lakisääteisen vähimmäisiän
- koneen huoltaminen, korjaaminen, säätäminen ja muokkaaminen on fyysisesti ja henkisesti mahdollista
 - ▣ riittävä näkökyky
 - ▣ riittävä kuulokyky
 - ▣ nopea reagointi
 - ▣ pystyy arvioimaan etäisyyksiä, korkeutta ja välejä
- Valtuutetun ammattihenkilöstön koulutus vastaa maakohtaisia lakeja, standardeja ja direktiivejä.
- Valtuutetun ammattihenkilöstön taidot ovat seuraavat:
 - ▣ pystyy arvioimaan työn oikein
 - ▣ kykenee tunnistamaan vaaroja
 - ▣ pystyy ryhtymään varotoimenpiteisiin
- omaa asiantuntemusta ja kokemusta kyseisestä toimialasta
- tuntee sovellettavat kansalliset standardit
- on valtuutettu huoltamaan, korjaamaan, säätämään ja muuttamaan konetta
- tuntee koneen ja siihen liittyvät vaarat
- pystyy osoittamaan dokumentoidun pätevyyden
- tuntee kaikki huolto-, korjaus-, säätö- ja muutostyötoimenpiteet ja varotoimet
- osaa käsitellä erikoistyökaluja huoltoa, korjausta, säätöä ja muutostöitä varten
- ei omaa henkisiä tai fyysisiä rajoitteita, joiden vuoksi jokin määrättyistä vaatimuksista ei täytyisi
- ei ole alkoholin vaikutuksen alaisena
- ei ole huumeiden vaikutuksen alaisena.

1.4 Täydentävät asiakirjat

- ➔ Koneen turvallista ja asianmukaista käyttöä varten on noudatettava mukana toimitettuja asiakirjoja sekä sovellettavia standardeja ja lakeja.

1.5 Säilyttäminen

- ➔ Säilytä asennusohjetta koneen läheisyydessä.

1.6 Tuotteessa olevat symbolit

Seuraavat kuvat ovat esimerkkejä.

Türelement für Kühlzelle		VIESSMANN	
Panneau de Porte			
Door element			
Herstell-Nr.	7757669		
Serial number	775766900178108		
Typ/Type	TE M 1200 x 1950 x WL 80		
Herstelljahr	2016		
Année de construction	2016		
Art der Ausführung	LW 800 x 1800 DIN rts T0 ohz		
Version			
Nennspannung	AC 230V ~		
Tension nominale			
Nennspannung			
Nennleistung	10 Watt		
Puissance nominale absorbée			
Rated power consumption			
Max. Nennleistung LED Leuchte	10 Watt		
Max. puissance nominale de la lampe LED			
Max. power rating of the LED lamp			
Viessmann Kühlelemente GmbH			
Schleizer Str. 100 D-95030 Hof / Saale			
Tel.: +49 9281 814 - 0			
www.viessmann.de/kuehlelemente			

Standard-Boden:
- nur feucht auswischen. Nicht geeignet für stehendes Wasser oder Strahlwasser!

Wannenboden:
- feucht auswischen. Nur kurzzeitig für stehendes oder Strahlwasser geeignet!

Decke, Wände ohne und mit Wandlappung, Elemente mit elektrischen Bauteilen (z.B. Türstock) und Aggregat:
- innen und außen nicht mit Wasser abspritzen!

Elemente mit eingeschäumten elektrischen Bauteilen (z.B. Türelement):
- mechanische Arbeiten nur nach Montageanleitung vornehmen!

Standard floor:
- only wipe with a moist cloth Not suited for stagnant water or jet water!

Wat shaped floor:
- wipe with a moist cloth. Only temporarily suited for stagnant water or jet water!

Ceiling, walls without and with overlapping joints, elements with electrical components (e.g. doorframe) and refrigeration units:
- Do not hose down with water, neither inside nor outside!

Elements with foam-packed electrical components (e.g. door elements):
- mechanical work only to be undertaken in accordance with assembly instructions!

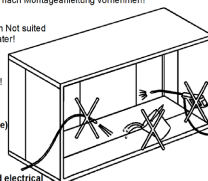
Sol standard:
- Essuyez la surface avec un chiffon ou une éponge humide. Le sol ne doit pas être arrosé ou recevoir des projections d'eau.

Bassin:
- Essuyez la surface avec un chiffon ou une éponge humide. Ne pas exposer longtemps à des arrosages ou des projections d'eau.

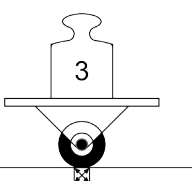
Plafond, cloisons avec ou sans revêtement, éléments comportant des composants électriques (par exemple dormant de la porte) et groupe:
- Pas de projections d'eau à l'intérieur ou à l'extérieur.

Éléments avec composants électriques noyés dans la mousse (par exemple battant de porte):
- Les interventions mécaniques doivent s'effectuer selon la notice de montage.

00035672-03



3



Lastfläche/Rad
surface de contact/troues
contact surface/wheel

1.4 cm² 1000 N
>4 cm² 4000N


50.000 N/m² Zulässige Flächenlast/m²
Charge max. admissible au m²
Permissible area load/m²

Rutschhemmung
Bewertungsgruppe

R11


5838304 Est. 1.5

Notöffnung!
Emergency exit / Sortie de secours



Öffnen
Open
Ouvrir

5126997



Arbeiten zum Netzanschluss und Schutzmaßnahmen sind von der Fachfirma gemäß IEC 364 und den örtlichen Vorschriften und Anschlussbedingungen des jeweiligen Energieversorgungsunternehmens auszuführen!

5023024

2 Turvallisuus ja vaarat

VAARA! **Voimakkaiden magneettikenttien aiheuttama hengenvaara!**

- ➔ Varmista, ettei magneettikenttien läheisyydessä ole henkilöitä, joilla on aktiivisia lääkinällisiä laitteita (esim. sydämentahdistin).

VAARA! **Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

- ➔ Ennen jokaista TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneiden parissa tehtävää työtä on verkkopistoke irrotettava ja verkkojännite katkaistava sekä estettävä uudelleenkytkeminen.
- ➔ Ennen ryhtymistä työskentelemään sähkölaitteilla on huomioitava maa-kohtaiset standardit ja määräykset.

VAARA! **Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

- ➔ Älä tee mekaanisia töitä (esim. poraamalla tai sahaamalla) oven tai luukun sisä- tai ulkopuolella (katso 4.18 Oven tai luukun mekaaniset työt sivulla 17).

OHJE **Riittämättömästä kantokyvystä aiheutuvat vauriot!**

- ➔ Vältä lisäkuormituksia (esim. lumi- ja tuulikuorma).
- ➔ Ennen laitteeseen menoa (esim. kattojäähdyttimen tai muiden lisärakenteiden asennuksen yhteydessä) on huolehdittava riittävästä tuenasta tai staattisesta vahvistuksesta.

OHJE **Seostamattoman teräksen aiheuttama korrosio!**

- ➔ Poista seostamattoman teräksen aiheuttamat epäpuhtaudet välittömästi.
- ➔ Puhdista ruostumattomat teräspinnat perusteellisesti, jos ne ovat joutuneet kosketuksiin seostamattoman teräksen kanssa.

OHJE **Oven vaurioituminen**

- ➔ Jos ovenpysäytintä ei ole asennettu, avaa ovi varovasti, jotta ovi tai kylmä- ja pakastehuoneen seinämä ei vaurioudu.

OHJE **Viallisten kylmä- ja pakastehuoneiden aiheuttamat vauriot!**

- ➔ Varmista, että vain perehdytetty ammattihenkilöstö käyttää TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneita.
- ➔ TECTO-kylmä- ja pakastehuoneita on käytettävä ainoastaan alkupe räisessä tilassa ilman omavaltaisia muutoksia sekä teknisesti moitteettomassa kunnossa.

➔ Noudata asennus- ja käyttöohjetta.

➔ Asennus-, huolto-, puhdistus- ja korjaustöitä saa tehdä vain koulutettu ammattihenkilöstö.

2.1 Määräystenmukainen käyttö

TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneita saa käyttää ainoastaan soveltuvien kylmätuotteiden jäähdyttämiseen.

Käytä TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneita ainoastaan:

- kaupalliseen tarkoitukseen
- ilmoitetulla lämpötila-alueella
- kiinteästi asennettuina.

2.2 Ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

- Älä käytä TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneita siirrettävinä laitteina.
- Älä sijoita TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneita sääolosuhteille altistuviin paikkoihin.
- Väärinkäytöksi katsotaan käyttö, joka ei vastaa hankintaprosessissa sovittuja tai määritettyjä käyttöolosuhteita.

3 Kuljetus

- Kanna kylmä- ja pakastehuoneen elementtejä aina alapuolelta kiinni pitäen, jotta levyt eivät irtoa.

3.1 Toimitus

Vakiomallin toimitustila:

- Toimitus yksittäisissä pakkausyksiköissä
- Kukin elementti on merkitty tarroilla tai numeroilla.
- Ovilevy (yksilevyinen) on asennettu valmiiksi ovenkarmiin.
- Ovenkarmiin on asennettu:
 - ohjaustaulu
 - kostean tilan LED-valaisin ja integroitu jakorasias
 - jakorasias vain, jos valaisinta ei toimiteta lisävarusteena.
- Asennustarvikkeet on pakattu erikseen.

Vakiomallin ohjaustaulussa on:

- valokytkin
- lämpömittari
- paineentasausventtiili
- ovenkarmin lämmitys ja lämmitetty paineentasausventtiili (lisävaruste seinämäpakasuudessa 80).

3.1.1 Pakkauksen purkaminen

Ennen pakkauksesta purkamista ja sen aikana:

- Noudata asennuspaikan turvallisuus- ja ympäristömääräyksiä.
- Tarkasta TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneet silmämääräisesti kuljetusvaurioiden varalta.
- Ilmoita takuuvaatimusten käsittelyä varten puutteista valmistajalle (esim. valokuvan kanssa) ja ilmoita valmistajanumero ja tyyppimerkintä.
- Noudata kohtaa "Vahinkotapauksia koskevat määräykset".

- Noudata kohtaa "Kuljetusvaurioita ja piilossa olevia kuljetusvaurioita koskevat yleiset ehdot".
- Pakkauksen purkamisen jälkeen tarkista pakkausmateriaalit irtonaisten osien varalta.
- Hävitä pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

4 Asennus

VAARA!	Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Älä tee mekaanisia töitä (esim. poraamalla tai sahaamalla) oven tai luukun sisä- tai ulkopuolella (katso 4.18 Oven tai luukun mekaaniset työt sivulla 17).

OHJE	Epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa vaurioita!
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Varmista, että elementtien tiivisteprofilit eivät vaurioitu.

OHJE	Virheellinen kuljetus voi vaurioittaa laitetta!
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kanna kylmä- ja pakastehuoneen elementtejä aina alapuolelta kiinni pitäen, jotta levyt eivät irtoa.

OHJE	Epäasianmukaisen asennuksen aiheuttamat vauriot!
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Varmista, että kylmä- ja pakastehuoneen elementit on asennettu oikein asennuksen jälkeen.

OHJE	Epäasianmukaisen asennuksen aiheuttamat vauriot!
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Varmista, että kaikki jäähdyttimien asentamista koskevat valmistelutyöt on tehty elementeissä. ➤ Noudata jäähdyttimen käyttöohjetta.

4.1 Asennusta koskevat vaatimukset

OHJE	<p>Lauhdeveden aiheuttamat vauriot!</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Varmista, että asennustilassa on riittävä ilmanvaihto. ➔ Varmista, että kaikki tarvittavat etäisyydet säilytetään.
------	--

Asennustilaa koskevat vaatimukset

- ➔ Älä sijoita TectoCell-kylmä- ja pakastehuonetta ja jäähdytintä lämmönlähteiden lähelle.
- ➔ Suojaa suoralta auringonvalolta.
- ➔ Tuuleta asennustilaa riittävästi muodostuvan lämmön poistamiseksi.
- ➔ TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneen etäisyys rakennuksen seinästä ja katosta:
 - kylmä- ja pakastehuoneen lämpötila plus-alueella: vähintään 50 mm
 - kylmä- ja pakastehuoneen lämpötila miinusalueella: vähintään 100 mm
 - Etäisyys kylmä- ja pakastehuoneesta seinään on varmistettava vastaavilla väliskeillä, koska kylmä- ja pakastehuone voi liikkua kuormituksen riippuen!
- ➔ Huomioi kyseisen jäähdyttimen asennus- ja käyttöohjeessa TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneille määritetty vapaa tila.
- ➔ Katon tukirakenteissa on huomioitava vastaava asennuskorkeus, joka on lisättävä tarvittaessa.

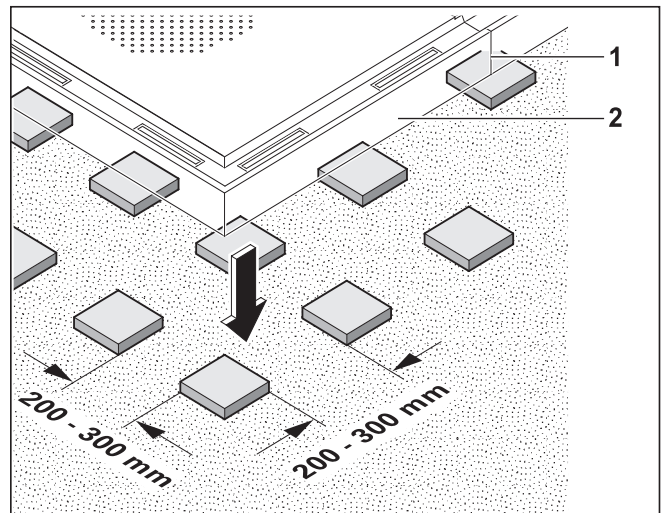
Vaatimukset asennettaessa laite ulos

- ➔ Varmista, että TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneet eivät altistu sääolosuhteille (lumikuorma, sadevesi, tuulenpaine jne.).
- ➔ Varmista, että ennen TectoCell-kylmä- ja pakastehuoneiden asennusta on suoritettu paikalliset ja rakennuksen rakennustoimenpiteet sääolosuhteilta suojaamiseksi.
- ➔ Noudata kansallisia ja paikallisia työturvallisuutta ja tapaturmien torjuntaa koskevia määräyksiä.
- ➔ Noudata paikallisia käyttö- ja huoltomääräyksiä.

4.2 Ennen asennusta

- ➔ Varmista, että lattia on tasainen.
- ➔ Tasoita epätasainen lattia (siehe 4.3 Boden ausgleichen auf Seite 10).
- ➔ Jos kansallisia ja paikallisia määräyksiä ei voida noudattaa, ota yhteyttä Viessmanniin.
- ➔ Ota elementit ja lisävarusteet varovasti pakkauksesta.
- ➔ Lajittele elementit ja lisävarusteet.
- ➔ Merkitse kylmä- ja pakastehuoneen pohjapiirros sopivalla apuvälineellä asennuspohjaan.

4.3 Lattian tasoittaminen



4.3.1 Kylmä- ja pakastehuoneet, joissa on lattian ilmanvaihto

- ① *Kylmä- ja pakastehuoneet, joissa on lattian ilmanvaihto: kylmä- ja pakastehuoneen lämpötila alle -5 °C.*
- ① *Huomioi levyjen kohdistus (ylhäällä/alhaalla), erikoiset tukipinnat.*
- ➔ Jos asennuspaikan lattia on epätasainen tai ei vaakatasoinen, tasaa korkeus alatuuletuslevyjen avulla:
 - tasauslevyillä
- ➔ Aseta alatuuletuslevyt noin 200–300 mm:n välein toisistaan (vapaa leveys).
- ➔ Aloita tasoitus korkeimmasta kohdasta.
- ➔ Varmista asennettaessa, että elementtien liitoskohdat **1** on keskitetty ja että elementtien ulkopinnat **2** ovat kokonaan alatuuletuslevyjen päällä.

4.3.2 Kylmä- ja pakastehuoneet, joissa ei ole lattian ilmanvaihtoa

- ➔ Jos asennuspaikan lattia on epätasainen tai ei vaakatasoinen, tasaa korkeus alatuuletuslevyjien avulla:

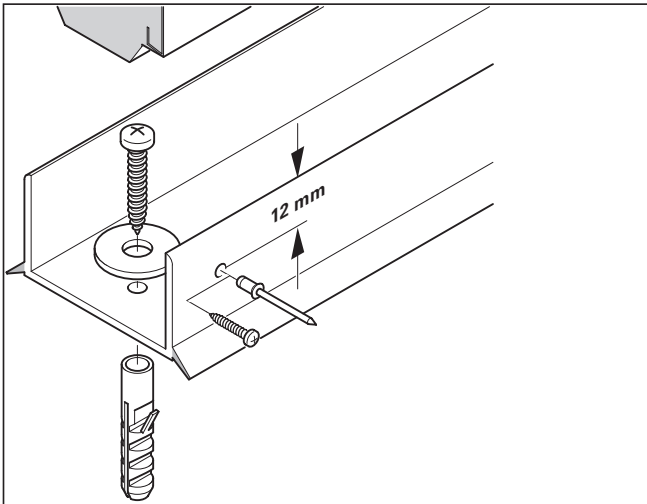
4.4 Asennusrungon asentaminen (ilman lattiaa)

OHJE

Epäasianmukaisen asennuksen aiheuttamat vauriot!

- ➔ Varmista ennen porausta, ettei mahdollinen lattiaan upotettu höyrynsulku vahingoitu.
- ➔ Varmista, että vaarnapultin reiät eivät ole elementtien kiristyslukkosten alla.
- ➔ Varmista, että tiivistehuuli asettuu oikein asennuspaikan lattiaan.

- ① *Erikoisrakenteensa ansiosta muoviset U-profiilit tiivistävät lattian kosketuspinnan asennuksen jälkeen.*



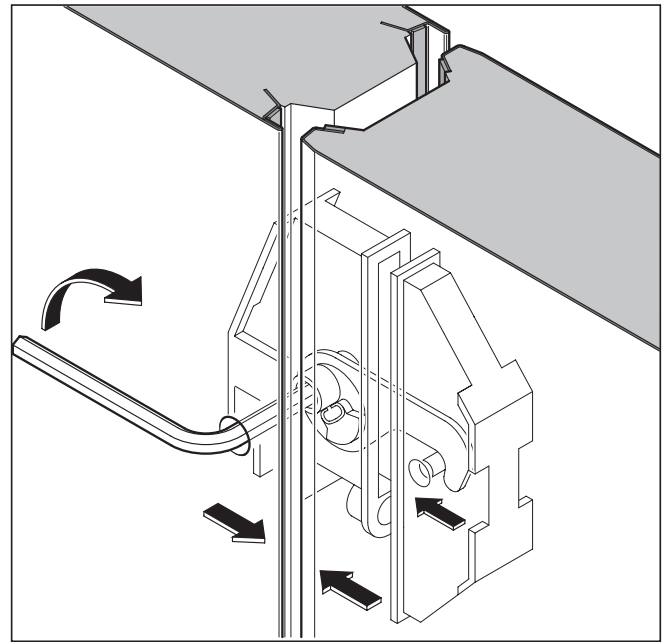
- ➔ Ruuvaa U-profiilit niille tarkoitettuun kohtaan asennustilan lattiaan.
- ➔ Huomioi oven asento.
- ➔ Aseta seinäelementit U-profiileihin.
- ➔ Niittaa tai ruuvaa seinäelementit U-profiileihin.
- ➔ Varmista, että seinäelementit ovat suorassa.

Ovielementti ilman pohjaa

- ① *Lattiattomaan asennukseen tarkoitettu ovielementti toimitetaan kuljetusvarmistimella varustettuna ja ilman ovenkarmin lämmitystä.*

- ➔ Irrota ovielementin kuljetusvarmistus ennen asennusta.

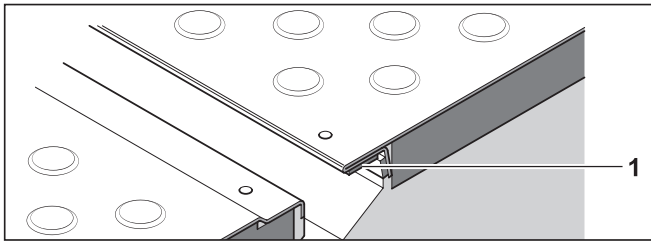
4.5 Kylmä- ja pakastehuoneen elementtien asennus



Yhdistä kylmä- ja pakastehuoneen elementit seuraavasti:

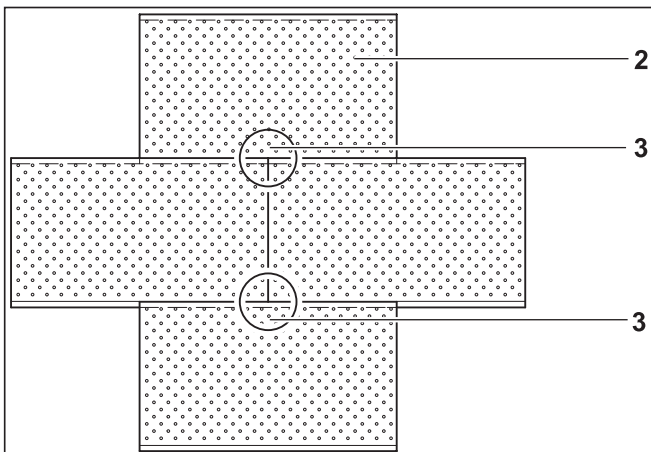
- ➔ Käytä epäkeskokiristimiä kylmä- ja pakastehuoneen sisäpuolelta. Käytä ensin vain keskimmäisiä lukkoja, jotta seinät voidaan vielä kohdistaa.
- ➔ Tarkasta kiertämällä kuusiokoloavaimella vasemmalle, ovatko kylmä- ja pakastehuoneen elementtien epäkeskokiristimet auki.
- ➔ Varmista, että kylmä- ja pakastehuoneen elementit ovat enintään 12 mm:n päässä toisistaan.
- ➔ Työnnä kylmä- ja pakastehuoneen elementit yhteen ja sulje epäkeskokiristimet kääntämällä myötäpäivään.

4.5.1 Lattiaelementtien asennus

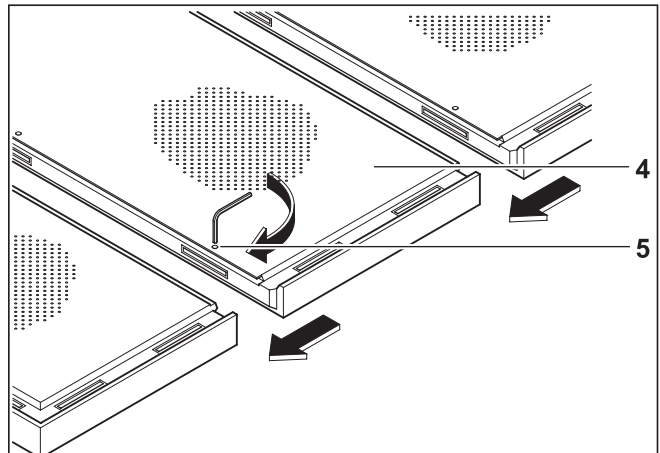


① Lattiaelementit, joissa on ruostumattomasta teräksestä valmistettu ylälevy, on varustettu jousen puolella liityskohdassa tiivistysnauhalla.

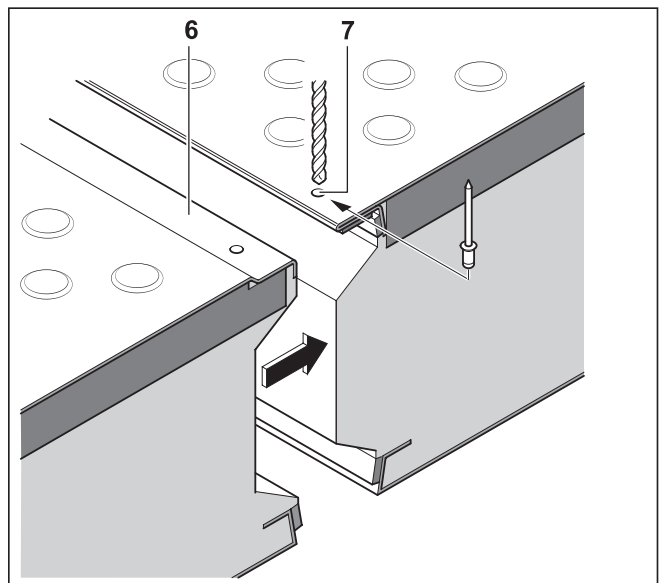
- Varmista, ettei tiivistysnauhan päällä ole suojakalvoa.
- Varo, että tiivistysnauha 1 ei vaurioidu asennuksen yhteydessä.
- Jos tiivistysnauha vaurioituu, vaihda se (1).



- Lattiaelementeissä 2, joissa on 1- ja 2-puolinen liitäntä, täytä liitoskohta 3 asennuksen aikana mukana toimitetulla tiivistysmassalla.
- Älä kuormita asennettavia lattiaelementtejä kiristyksen aikana.
- Varmista, että asennettavat lattiaelementit pääsevät liikkumaan vapaasti.



- Työnnä lattiaelementit 4 yhteen.
- Kiristä epäkeskokiristin 5 toiselta puolelta.
- Työnnä tarvittaessa lattiaelementin vastakkainen puoli asennusraudalla yhteen.
- Varo, että lattiaelementit eivät vaurioidu.
- Kiristä epäkeskokiristin vastakkaisella ulkopuolella.
- Kiristä sisemmät epäkeskokiristimet.



- Pora jousipuolen levyinnassa olevan reiän 7 läpi reikä vastakappaleen 6 levynpäähän.
- Niittaa lattiaelementtien liityskohta.

Porausreiät

- ➔ Käytä poraukseen sopivaa voiteluainetta.
- ➔ Poista porauslastut.
- ① Tee reiät lattiasta riippuen alla olevien tietojen mukaisesti.

1600 N -lattia:

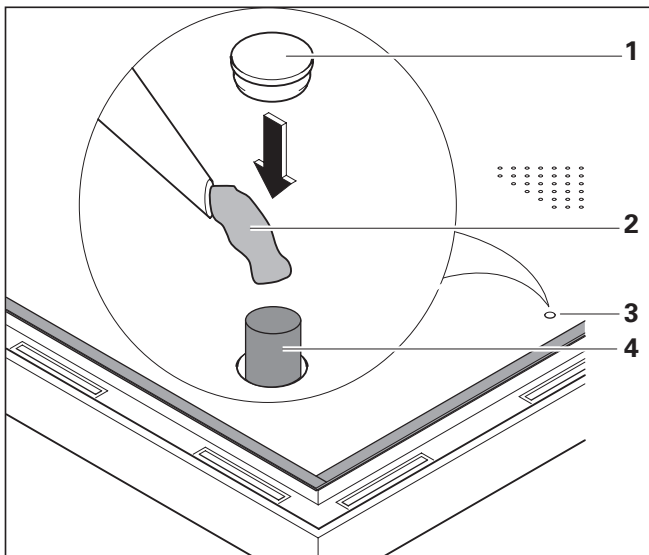
- Pora, Ø 3,3 mm
- Porausreiän syvyys vähintään 10 mm
- Sokkoniitti, Ø 3,2 mm
- Käsiniittauspihdit suokappaleella (ruostumattomalle teräkselle soveltuva) 3,2 mm:n sokkoniiteille

3000 N-, 4000 N- ja 5000 N -lattiat:

- Pora, Ø 5,0 mm
- Porausreiän syvyys vähintään 24 mm
- Upponiitti, Ø 5,0 mm
- Käsiniittauspihdit suokappaleella (ruostumattomalle teräkselle soveltuva) 5,0 mm:n upponiiteille

4.6 Lattiaelementtien kiristyslukkojen käyttöaukkojen sulkeminen

- ① Käytä muovivasaraa.



- ➔ Täytä käyttöaukko 3 mukana toimitetulla, lämmöneristysvaahdosta valmistetulla täytekappaleella 4.
- ➔ Ruiskuta käyttöaukkoon 3 mukana toimitettua tiivistysmassaa 2.
- ➔ Sulje käyttöaukot 3 tulpilla 1.

- ① Käytä lattiasta riippuen sopivia tulppia.

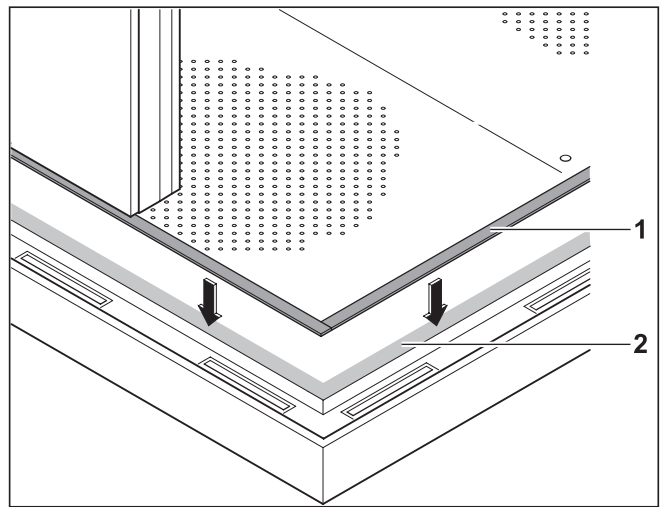
1600 N -lattia:

- Tulppa Ø 15,0 mm, ruostumatonta terästä

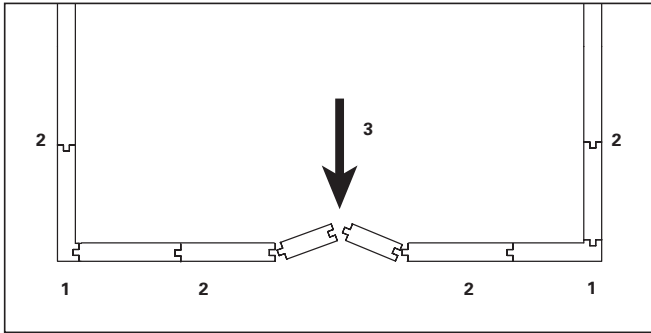
3000 N-, 4000 N- ja 5000 N -lattiat:

- Tulppa Ø 15,1 mm, ruostumatonta terästä, uritettu

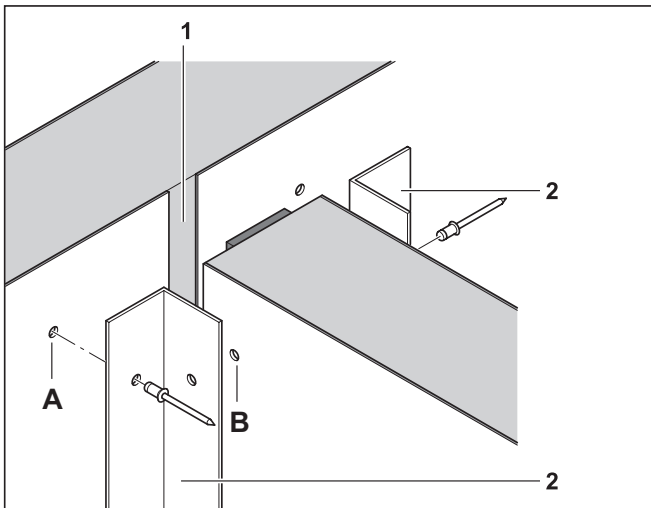
4.7 Seinäelementtien asennus



- ➔ Varmista, että lattian sisälevy on seinän sisälevyn 2 alueella rasvaton ja pölytön.
- ➔ Liimaa mukana toimitettu tiiviste 1 lattian sisälevyn puhdistettuun reunaan.
- ➔ Irrota suojakalvo tiivistysnauhasta.
- ➔ Aloita seinän asennus yhdellä kulmaelementillä.
- ➔ Työnnä elementit yhteen ja kiristä epäkeskokiristimet. Käytä ensin vain keskimmäisiä lukkoja, jotta seinät voidaan vielä kohdistaa.
- ➔ Kohdista seinäelementti vaaka- ja pystysuoraan.
- ➔ Pidempien kylmä- ja pakastehuoneiden kulmissa voi olla ylittymiä toleranssien vuoksi. Suosittelemme aloittamaan asennuksen kylmä- ja pakastehuoneen kulmien alueelta. Liitä elementit lattiaan ja kattoon piirustuksen mukaisessa järjestyksessä. Aseta viimeiset seinät paikalleen sisäpuolelta ulospäin imulaitteiden avulla. Varmista, että viimeksi asetetut seinät ovat yläreunassa samassa tasossa muiden kylmä- ja pakastehuoneen seinien kanssa.



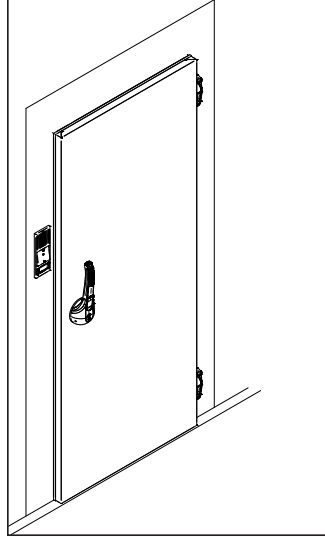
4.8 Yhdistelmä kylmä- ja pakastehuoneen väliseinän asennus ilman ura-/jousijärjestelmää



- ➔ Aseta väliseinä sille varattuun paikkaan.
- ➔ Kiinnitä väliseinä mukana toimitetuilla kiinnitysprofiileilla 2 seinä-, katto- ja lattiaelementteihin.
- ➔ Lauhdeveden välttämiseksi elementtien väleihin on asennettava kattolevykatkos 1.
- ➔ Noudata järjestystä (A, B), jotta tiivistysnauha puristuu kokoon. Niittaa seinä paineella.

4.9 Oven asentaminen

- ① Yksilevyinen kääntöovi toimitetaan ovenkarmiin valmiiksi asennettuna.



- ➔ Kohdista ovenkarmi vaaka- ja pystysuoraan.

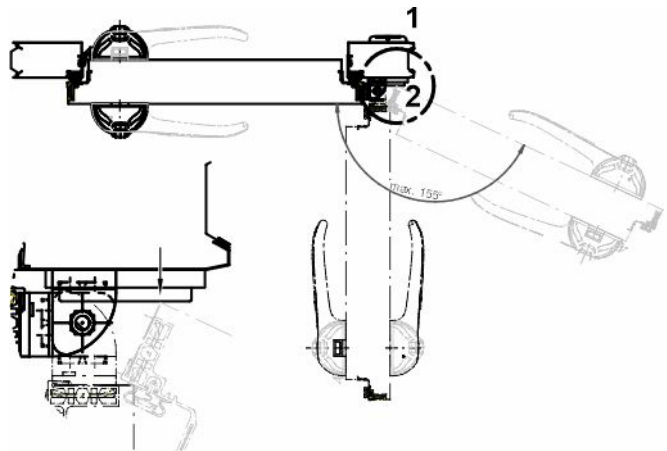
4.9.1 Ovi, jossa ohjaustaulu on saranapuolella

OHJE

Epäasianmukaisen asennuksen aiheuttamat vauriot!

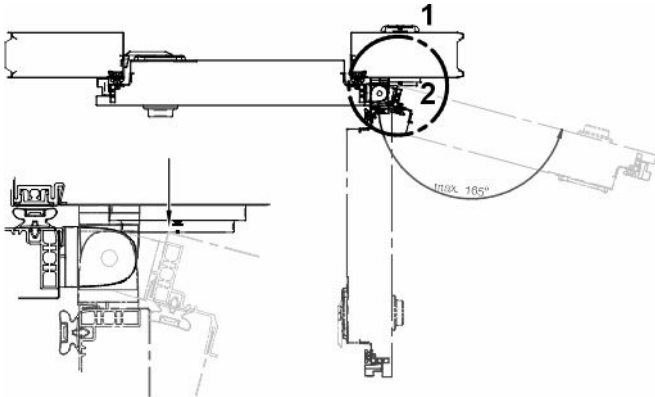
- ➔ Jos ohjaustaulu on asennettu vastapuolelle, huomioi suurin avautumiskulma.
- ➔ Asenna avautumisrajoitin, jotta suurin sallittu avautumiskulma säilyy.

Kääntöovi, jossa on kääntövipu



- 1 Ohjaustaulu
- 2 Suojukset (lämpömittari, painetasausventtiili)
- ➔ Noudata suurinta sallittua avautumiskulmaa 150°.

Magneettiovi

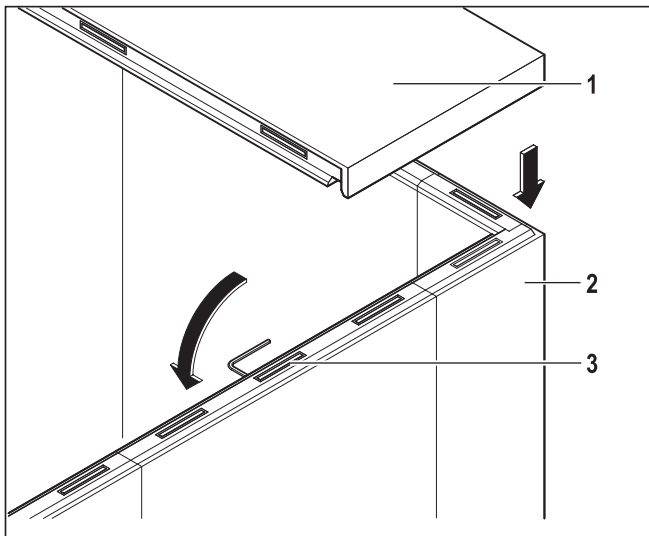


1 Ohjaustaulu

2 Suojukset (lämpömittari, paineentasausventtiili)

➤ Noudata suurinta sallittua avautumiskulmaa 150°.

4.10 Kattoelementtien asennus



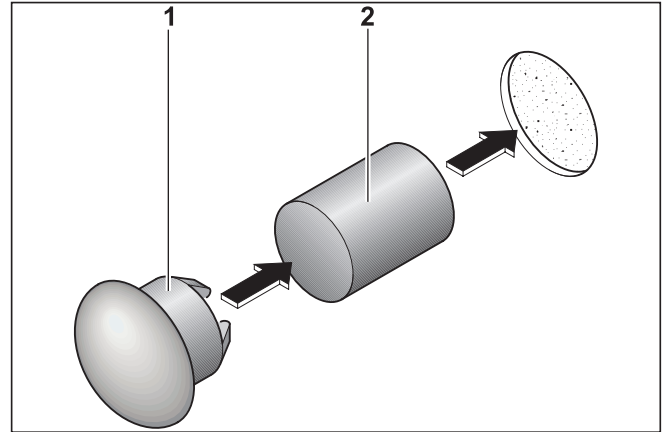
➤ Aseta kattoelementti 1 seinäelementteihin 2 ja kiristä epäkeskokiristimet 3.

Jos elementit eivät ole toisiinsa kohdistettuina:

➤ Avaa epäkeskokiristimet ja kohdista elementit.

➤ Kiristä epäkeskokiristimet uudelleen järjestyksessä seinä/seinä, seinä/katto ja seinä/lattia.

4.11 Seinä- ja kattoelementtien kiristyslukkojen käyttöaukkojen sulkeminen



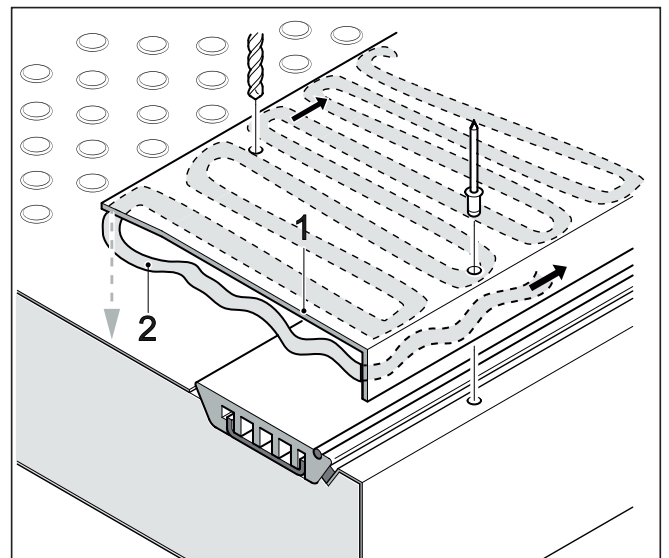
➤ Täytä käyttöaukot mukana toimitetuilla, lämmöneristysvaahdosta valmistetuilla tätekappaleilla 2.

➤ Sulje käyttöaukot muovitulpilla 1.

4.12 Kynnyksen asentaminen (lattiaelementeillä varustetussa kylmä- ja pakastehuoneessa)

VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

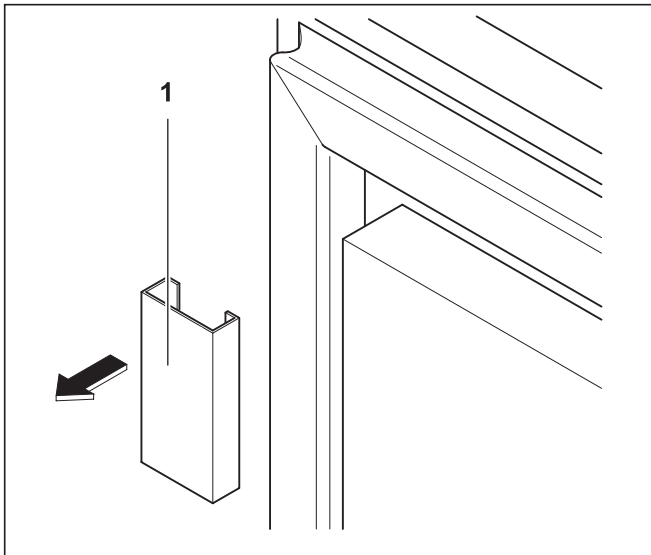
- Pora vain asianomaiset reiät ruostumattomasta teräksestä valmistettuun kynnykseen.
- Älä poraa lisäreikiä.
- Varmista, ettei lämmityskaapeli ole puristuksissa.



➤ Aseta ruostumattomasta teräksestä valmistettu kynnyks 1 keskelle lattiaelementin oviaukon väliin ja kohdista.

- Käytä ruostumattomasta teräksestä valmistettua kynnystä kiinnitysreikien (Ø 3,3 mm) mallina ja poraa.
- Poista porauslastut.
- Kosteuden välttämiseksi rakenteissa annostelee mukana toimitettua tiivistysmassaa **2** koko alueelle kynnyksen alapuolelle.
- Levitä tiivistysmassa.
- Aseta ruostumattomasta teräksestä valmistettu kynnyksen lattiaelementin päälle ja kohdista.
- Varmista, että ovenkarmin lämmitys on oikein urassa ja ettei lämmityskaapeli ole puristuksissa.
- Kiinnitä ruostumattomasta teräksestä valmistettu kynnyksen mukana toimitetuilla niiteillä.
- Tiivistä ruostumattomasta teräksestä valmistettu kynnyksen mukana toimitetulla tiivistysmassalla:
 - oviaukon ja kynnyksen välissä
 - lattian ja kynnyksen välissä.
- Poista ulosvaluva tiivistysmassa.

4.13 Kuljetusvarmistuslevyjen poistaminen

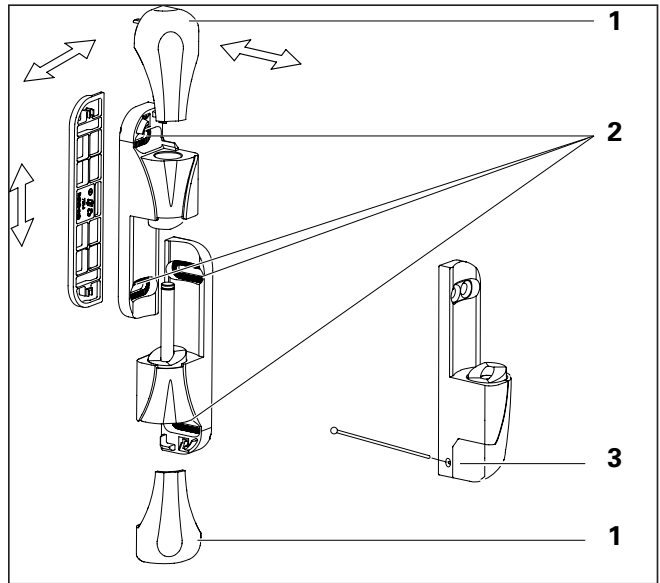


- ① Suojalevyt suojaavat ovien magneettitiivistyskehyksiä mekaanisilta vaurioilta.

Ennen käyttöönottoa tai oven säätöä:

- Poista kuljetusvarmistinlevyt **1**.

4.14 Oven säätäminen



Säädä saranat oven ollessa suljettuna epätasaisuuksien tasaamiseksi, kun:

- magneettitiivisteprofiili ei ole tasaisesti kiinni koko oven alueella
- lattiativisteen tiivistehuuli ei ole kynnystä tai rakennuksen lattiaa vasten.

Säädä saranat seuraavasti:

- Poista suojukset **1** ovisaranoista.
- Avaa ovi.
- Työnnä ohut tappi, pieni kuusiokoloavain tai vastaava suojuksen aukkoon **3** suojuksen lukituksen avaamiseksi.
- Löysää ruuvit **2**.
 - Säädä ovilevyn syvyys ja vaakasuunta ruuveilla **2**.
 - Säädä ovilevy pystysuunnassa saranatapilla.

Säädä ovi pystysuunnassa:

- Käännä saranatappia kuusiokoloavaimella (8 mm), kunnes ovi on halutussa korkeudessa.
- Varmista, että sarana liikkuu kevyesti kaikilla säätöalueilla.
- Säädä oven kaikki saranat.
- ① *Suurin säätöalue: +/- 3 mm.*

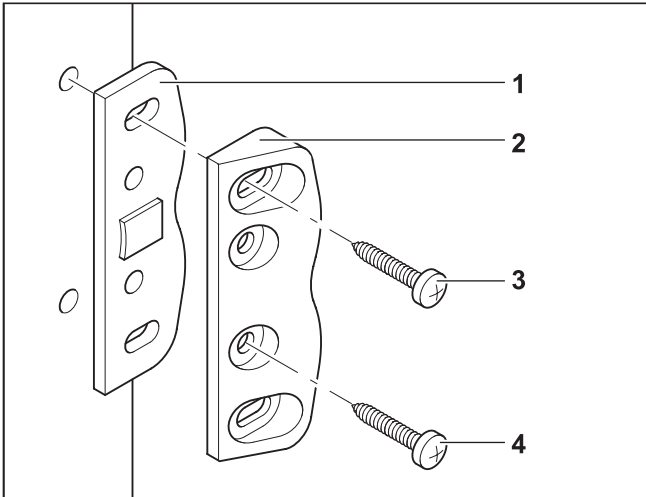
4.15 Valotesti

- Tarkasta valotestillä, tuleeko pimeään kylmä- ja pakastehuoneeseen ulkopuolelta valoa avoimen tiivistyskohdan läpi.

4.16 Suojusten kiinnitys

- Aseta suojukset keskitetysti saranaan.
- Kiinnitä suojusten kapea puoli saranakotelon vapaaseen uraan liukukappaleissa.
- Lukitse ripustuslaatat painamalla suojuksia ylös- tai alaspäin.

4.17 Kiilalukon kiinnitys



① Kiertovivulukon kiilalukko on säädetty tehtaalla.

- Tarkasta asennuksen tai oven säädön jälkeen, lukitusko kiertovivun lukon nokka kiilalukon 2 taakse.

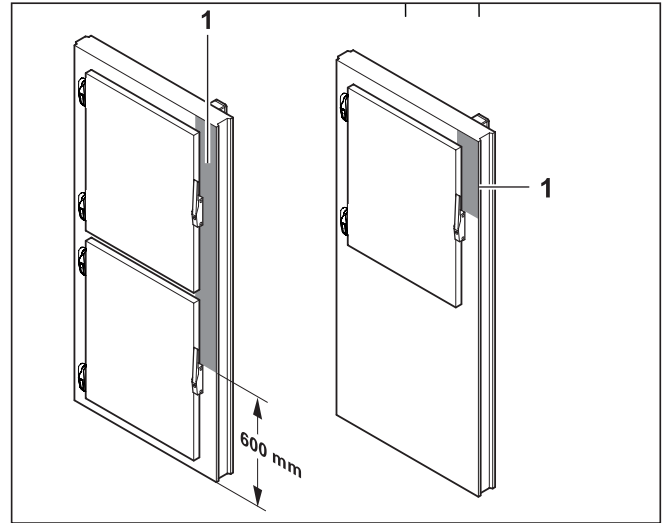
Säädä kiilalukkoa tarvittaessa seuraavasti:

- Löysää kiilalukon ruuveja 3.
- Aseta tarvittaessa aluslevy 1 ovenkarmin ja kiilalukon väliin.
- Kiinnitä kiilalukko ruuveilla 3 pitkittäisreikiin ja kiristä ruuvit.
- Tarkista, onko ovi tiivis.
- Esiporaa kiinnitys pyöreitä reikiä varten (Ø 3,7 mm).
- Kiinnitä kiilalukko lisäksi mukana toimitetuilla ruuveilla 4 pyöreisiin reikiin.

4.18 Mekaaniset työt ovesa tai luukussa

⚠ VAARA! **Vaurioituneista johdoista johtuvan sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

- Älä tee mekaanisia töitä (esim. poraamalla, sahaamalla) oven tai luukun turva-alueella (1) sisä- tai ulkopuolella.

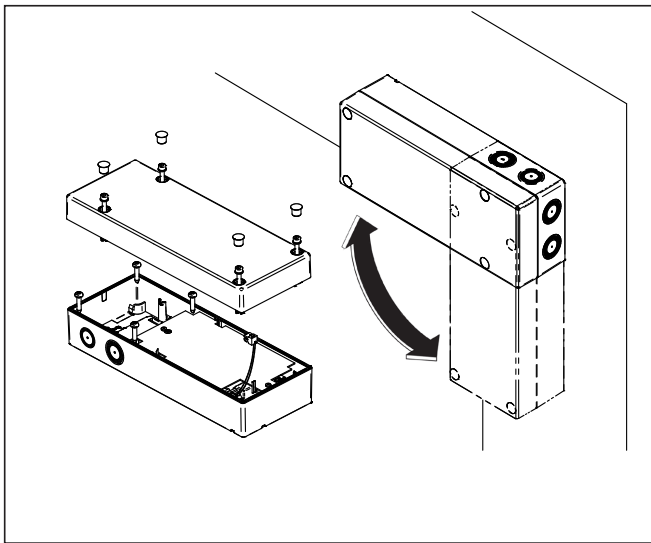


① *Harmaalla merkityllä turva-alueella 1 sähköiset rakenneosat on vaahdotettu. Sähköisten rakenneosien tai johtojen vaurioitumisesta aiheutuu sähköiskun vaara.*

- Huomioi turva-alue 1 ennen oven tai luukun mekaanisten töiden aloittamista.
- Varmista, että mekaanisia töitä tehdään vain turva-alueen ulkopuolella.

4.19 Valaisimen siirtäminen

- ➔ Toimi kaapelin sisäänviennissä hyväksytyjen tekniikan sääntöjen mukaisesti.
- ➔ Varmista, että kaapelin sisäänvienti ei heikennä valaisimen IP-suojasta.
- ➔ Varmista johtojen riittävä vedonpoisto tai suojattu asennus.
- ➔ Vain sähköalan ammattilaiset saavat tehdä sähkötyitä.





- ① *Kostean tilan valaisin ja jakorasia on jo tehtaalla asennettu ovenkarmin sisäpuolelle.*
- ① *Jakorasiaa ja valaisinta voidaan siirtää 90°.*
- ➔ Irrota valaisimen yläosa löysäämällä 4 ruuvia.
- ➔ Irrota kiinnitysruuvit.
- ➔ Käännä valaisinta 90° ja kiinnitä se uuteen paikkaan kiinnitysruuveilla.
- ➔ Varmista, että valaisimen tiivisteissä ei ole vaurioita.
- ➔ Aseta yläosa takaisin paikalleen ja kiinnitä 4 ruuvilla.
- ➔ Aseta sulkutulppa paikalleen.

5 Läpivientien ja leikkuureunojen tiivistäminen (sulkeminen)

- ① *Kaikki pinnoitettujen kylmä- ja pakastehuoneen elementtien jälkikäteen tehtävät työt (esim. poraukset, sahaus jne.) edellyttävät korroosiosuojausta!*
- ➔ Leikkuureunojen jälkikäsitteily: Kaikki jälkikäteen tehtyjen läpivientien, aukkojen jne. leikkuureunat on jälkikäsiteltävä sopivalla korroosiosuoja-aineella (esim. sinkkipölymaalilla).
- ➔ Porausten/läpivientien jälkikäsitteily:
 - Kylmäaineputkien läpiviennit on jälkikäsiteltävä korroosiosuoja-aineella (esimerkiksi sinkkipölymaalilla tai vastaavalla tuotteella).
 - Asennuksen jälkeen putket on aina tiivistettävä (esim. kylmäkitillä).
 - Kaikille jälkikäteen tehdyille porauksille / läpivienneille, joiden rakoväli on alle 5 mm, pätee:
 - Jälkikäteen tehty reikä on täytettävä etikkahapottomalla tiivistysaineella.
 - Jos jälkikäteen tehdään aukkoja esim. kaapeli-läpivienneille tai kiinnitysten läpipulteille, myös rako on täytettävä etikkahapottomalla tiivistysaineella.
 - Ylimääräinen tiivistysaine on poistettava tiivistämisen jälkeen.
 - Kaikille jälkikäteen tehdyille porausrei'ille / läpivienneille, joiden rakoväli on yli 5 mm, pätee:
 - Leikkuureunat on jälkikäsiteltävä sopivalla korroosiosuoja-aineella (esim. sinkkipölymaalilla). Sen jälkeen levitetyn väliaineen ja elementin välinen rako on täytettävä PU-vaahdolla.
- ➔ Jos ohjeita ei noudateta, tuotteen takuu raukeaa!

6 Sähköliitännät

 VAARA!	<p>Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Vain sähköalan ammattihenkilö saa tehdä verkkoliitännätöitä ja turvallisuuslaitteiden (vikavirtasuojakytkin) asennustöitä. ➔ Noudata kyseisen energiyhtiön voimassa olevia määräyksiä (EN, ISO, VDE jne.) ja liitännäehtoja.
---	--

 VAARA!	<p>Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ Virtalähteen liitännän valmistelussa on katkaistava verkkojännite ja varmistettava se niin, ettei sitä voida kytkeä takaisin päälle.
---	---

① *Jakorasia syöttöjohtoon (integroitu kosteatilavalaisimeen) on asennettava laite, joka erottaa verkosta samanaikaisesti kaikki maadoittamattomat johtimet, joiden kosketusaukon leveys on vähintään 3 mm (pistokeliitos tai 2-napainen kytkin).*

① *On käytettävä vähintään johtotyyppiä H05VV-F3G1,5 tai NYM-J 3x1,5, mikäli lisävaatimukset eivät edellytä korkeampaa tyyppiä.*

- ➔ Kiinnitä reunasuojus.
- ➔ Irrota valaisimen kansi.
- ➔ Lämpäise valaisimen johtoläpivienti ja aseta oheinen läpivientisuojaus paikalleen.
- ➔ Liitä rakennuksen virtalähteeseen.
- ➔ Varmista, että liitännäjohto on asennettu kunnolla kylmä- ja pakastehuoneen alueelle.
- ➔ Kytke verkkojännite päälle ja tarkista sähköjärjestelmän toiminta.
- ➔ Valoon on asennettu 2 A:n sulake. Se on tarkistettava ennen käyttöönottoa.

Vain, jos kyseessä ei ole Viessmann-jäähdytin:

- ➔ Vie liitännäjohto kylmä- ja pakastehuoneen katon läpi.
- ➔ Vie liitännäjohto läpivientisuojauslapien läpi ja liitä se valaisimeen integroituun jakorasiaan L1, N ja PE kytkentäkaavion mukaisesti (suojaustyyppin mukaan).

Pientermostaatti jakorasiassa (vain mallissa, jossa ei ole valoa) lämmitetyissä ovissa:


- kytkeytyy digitaalisen lämpömittarin avulla +4 °C:n lämpötilassa
- katkaisu noin +4 °C:n lämpötilassa.
- ➔ Ota huomioon pientermostaatin hystereesialue ja toleranssi.
- ① *Jos jakorasia on lämpimällä puolella, pientermostaatti ei kytke lämmitystä päälle.*
- ➔ Liitä lämmitys ilman pientermostaatteja.
- ➔ Jos laitteisto poistetaan käytöstä tai kylmä- ja pakastehuonetta käytetään plusasteissa, lämmitys on irrotettava.
- ➔ Tarkasta sähkölaitteisto standardin IEC 60364-6 tai VDE 0100-600 mukaisesti.
- ➔ Pistokevalmiissa laitteistoissa on noudatettava liitännäehtoja ja suojoitoimenpiteitä.

7 Käyttöönotto

7.1 Kylmähuoneen käyttöönotto

- ➔ Puhdista ja tuuleta kylmähuone asennuksen jälkeen (siehe 8 Reinigung auf Seite 20).
- Kylmähuone on nyt käyttövalmis.
- ➔ Noudata jäähdyttimen käyttöönotossa vastaavaa käyttöohjetta.
 - ➔ Jäähdytä kylmähuone tarvittavaan lämpötilaan.
 - ➔ Varmista, että kylmätuotteet tuodaan kylmähuoneeseen vasta, kun haluttu lämpötila on saavutettu.
 - ➔ Tarkasta sen jälkeen kylmähuoneen lämpötila uudelleen ja säädä jäähdytin tarvittaessa uudelleen.
 - ➔ Tarkistuta paineentasausventtiilin toiminta kylmälaitteiden ammattiliikkeessä.
 - ① *Sallittu paine-ero kylmähuoneessa maks. 100 Pa (1 mbar).*
 - ➔ Tarkista paineentasausventtiilin toiminta säännöllisesti.
 - ➔ Venttiilin läpimenoa ei saa peittää sisä- eikä ulkopuolelta (esim. varastoiduilla tuotteilla).

8 Puhdistus

 VAARA!	Sähköiskun aiheuttama hengenvaara! <ul style="list-style-type: none"> ➔ Irrota verkkopistoke tai katkaise verkkojännite ennen puhdistustöitä ja estä uudelleenkytkytyminen.
---	---

- ① *TECTO-kylmä- ja pakastehuoneita eivät ole vedenpitäviä.*
- ① *Noudata alakohtaisia hygieniamääräyksiä.*
- ① *Laadi hygieniasuunnitelma käytön ja säilytettyjen tuotteiden mukaan.*
- ➔ Tarkista TECTO-kylmä- ja pakastehuoneita likaantuneisuus säännöllisesti ensimmäisen käyttöönoton jälkeen ja puhdista tarvittaessa.

Puhdistusväli riippuu:

- likaantumisasasteesta
- ympäristöolosuhteista.

- ➔ Älä käytä teräväkärkisiä tai -reunaisia esineitä.

Elementit, joiden pinta on jauhopinnoitettua terästä tai ruostumatonta terästä:

- ➔ Älä ruiskuta vettä seinien, kattojen, sähköosilla varustettujen elementtien (esim. ovenkarmi) ja jäähdyttimen sisä- ja ulkopuolelle.
- ➔ Pyyhi kylmä- ja pakastehuoneen sisäpuoli ja anna kuivua kokonaan ja tuulettua hyvin.
- ➔ Älä käytä hankaavia materiaaleja tai liuotinainepitoisia puhdistusaineita.
- ➔ Pyyhi kylmä- ja pakastehuoneen ulkopinnat kostealla ja kuivaa.

Vakiomallin lattia:

- ➔ Pyyhi vain kostealla.
- ➔ Älä puhdista vakiomallin lattiaa vesisuihkulla.
- ➔ Varmista, ettei vakiomallin lattialla ole vettä.

Altaan pohja:

- ➔ Pyyhi vain kostealla.
- ➔ Altaan pohjan saa altistaa vain hetkellisesti seisovalle vedelle tai vesisuihkulle.

Kaikki lattiat:

- ➔ Pese ovitiivisteet säännöllisesti neutraalilla saippua-liuoksella ja kuivaa ne.
- ➔ Älä puhdista tiivistettä asetonilla tai liuotinainepitoisella puhdistusaineella.
- ➔ Käsittele ruostumattomasta teräksestä valmistetun kylmä- ja pakastehuoneen pohja tavanomaisella ruostumattomalle teräkselle tarkoitetulla puhdistusaineella.
- ➔ Käsittele ruostumattoman teräksen pinta ruostumattoman teräksen hoitoaineella.
- ➔ Noudata puhdistusaineiden tuotetietoja.

9 Käytöstäpoisto

Jos kylmä- ja pakastehuone on pidempään käyttämättä:

- ➔ Irrota verkkopistoke tai katkaise verkkojännite.
- ➔ Varmista riittävä ilmanvaihto.

10 Tekniset tiedot


10.1 Lattiaelementtien sallittu kuormitus

Kuormitusluokka	Pyörä	Pyöräkuorma (N ^{**})		Pintakuorma (N/m ²)
		1-4 cm ²	< 4 cm ²	
1.	Täyskumi	400	1 600	30 000
2.	PU-/täyskumi	750	3 000	40 000
3.	PU-/täyskumi	1 000	4 000	50 000
4.*	PU-/täyskumi	1 250	5 000	50 000

* Kuormitusluokka 4) Erikoismalli 5 000 N:n lattian alla olevalle versiolle. Laajennettu hyväksyntä 6 000 N mahdollinen sisäisen tarkastuksen jälkeen

** 10N ≈ 1Kg

11 Huolto

 VAARA!	<p>Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Varmista, että vain koulutettu ammattihenkilöstö suorittaa huoltotöitä. ➤ Irrota verkkopistoke ennen huoltotöitä ja estä tahaton uudelleenkytkeminen.
---	---

- Huolla TECTO-kylmä- ja pakastehuoneita vähintään kerran vuodessa.
- Tekniseen asiakaspalveluumme saa yhteyden soittamalla numeroon +49 9281 814 908

12 Hävittäminen

- Hävitä vialliset TECTO-kylmä- ja pakastehuoneita ympäristöystävällisesti ja voimassa olevien hävitysmääräysten mukaisesti.

13 Standardit ja säädökset

- Noudata seuraavia standardeja ja lakeja:
 - EMC-direktiivi 2004/108/EY
 - Konedirektiivi 2006/42/EY, DIN EN 378 (2008/2012)
 - IEC 60364-6
 - VDE 0100-600

14 Takuu

Ote takuehdoistamme

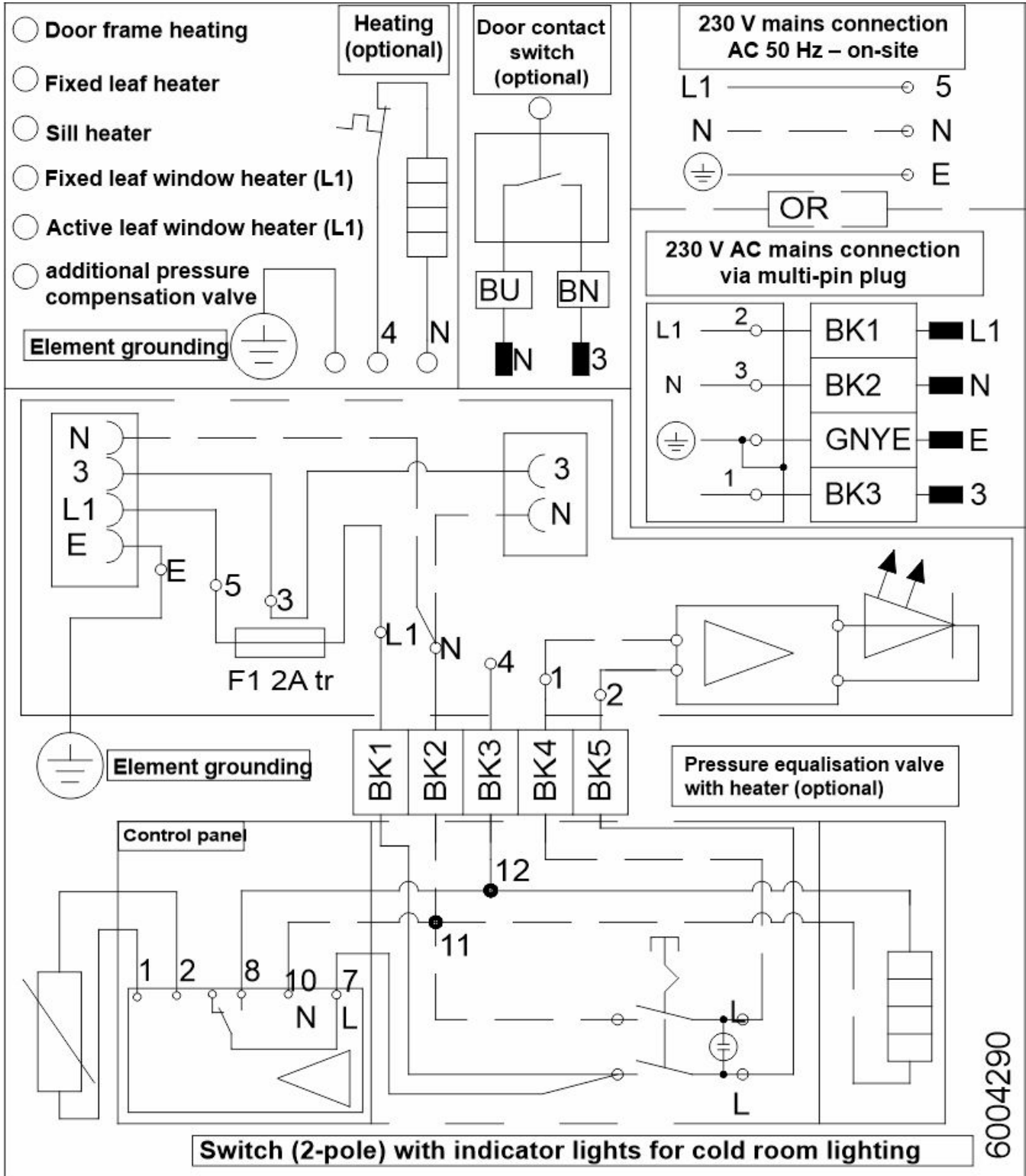
Takuu on voimassa 5 vuotta. Takuu alkaa toimituspäivästä, joka on todistettava kuormakirjalla tai laskulla. Toimintavirheet, jotka johtuvat puutteellisesta valmistuksesta tai materiaalivirheestä, korjataan takuun aikana.

Pidemmälle menevät vaatimukset, erityisesti seurausvahingot, ovat poissuljettuja.

Emme vastaa vaurioista, jotka ovat aiheutuneet seuraavista syistä: sopimaton tai asiaton käyttö, asiakkaan tai ulkopuolisen tahon suorittama virheellinen asennus tai käyttöönotto, luonnollinen kuluminen, virheellinen tai huolimaton käsittely, kemialliset tai sähkökemialliset ja sähköiset vaikutukset, mikäli ne eivät johdu yrityksemme virheestä, asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen, asiakkaan tai ulkopuolisen tahon suorittamat asiattomat muutokset tai kunnostustoimenpiteet sekä muiden kuin alkuperäisten osien aiheuttamat vaikutukset.

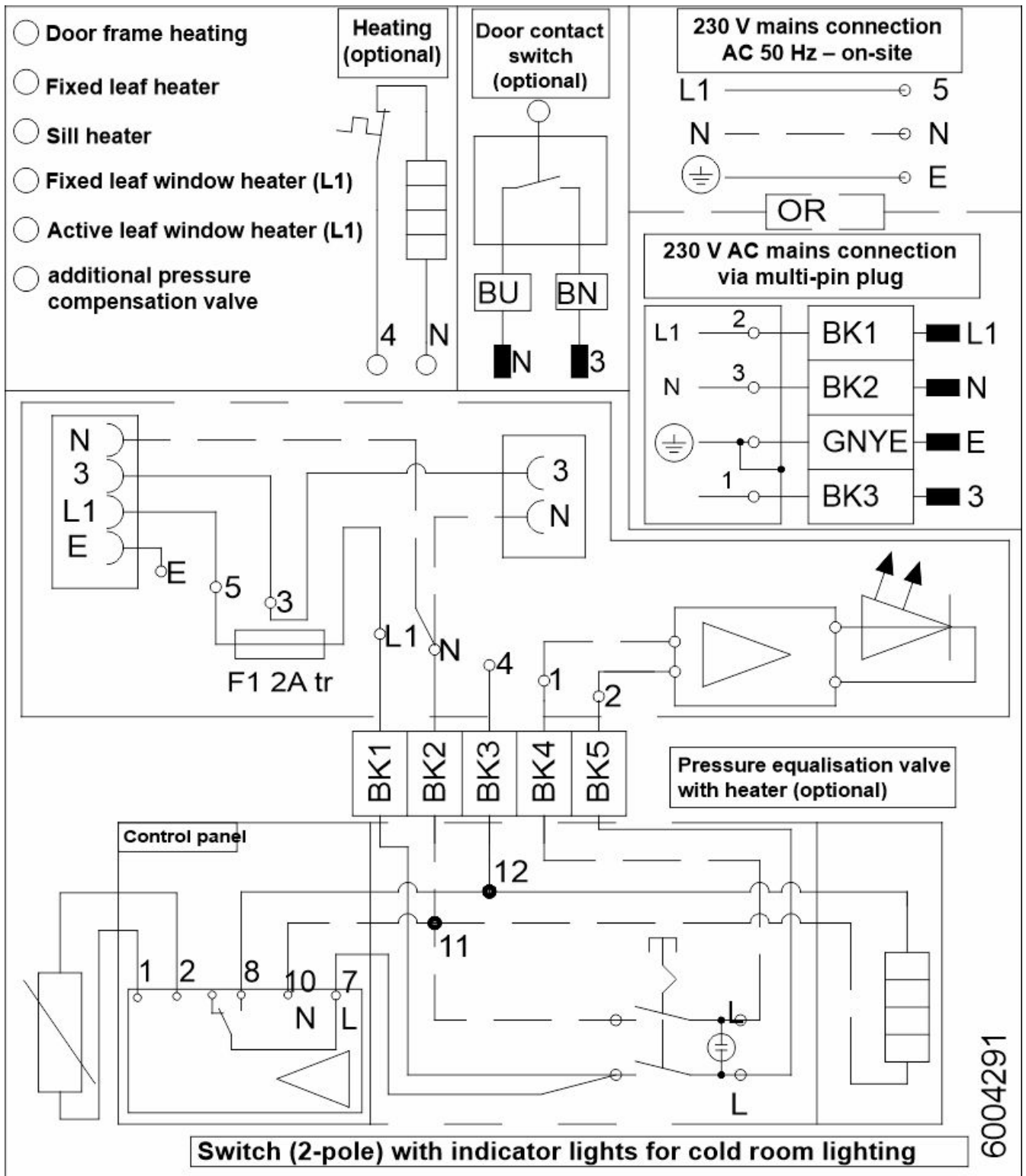
15 Kytentäkaaviot

15.1 Kääntövi SK I



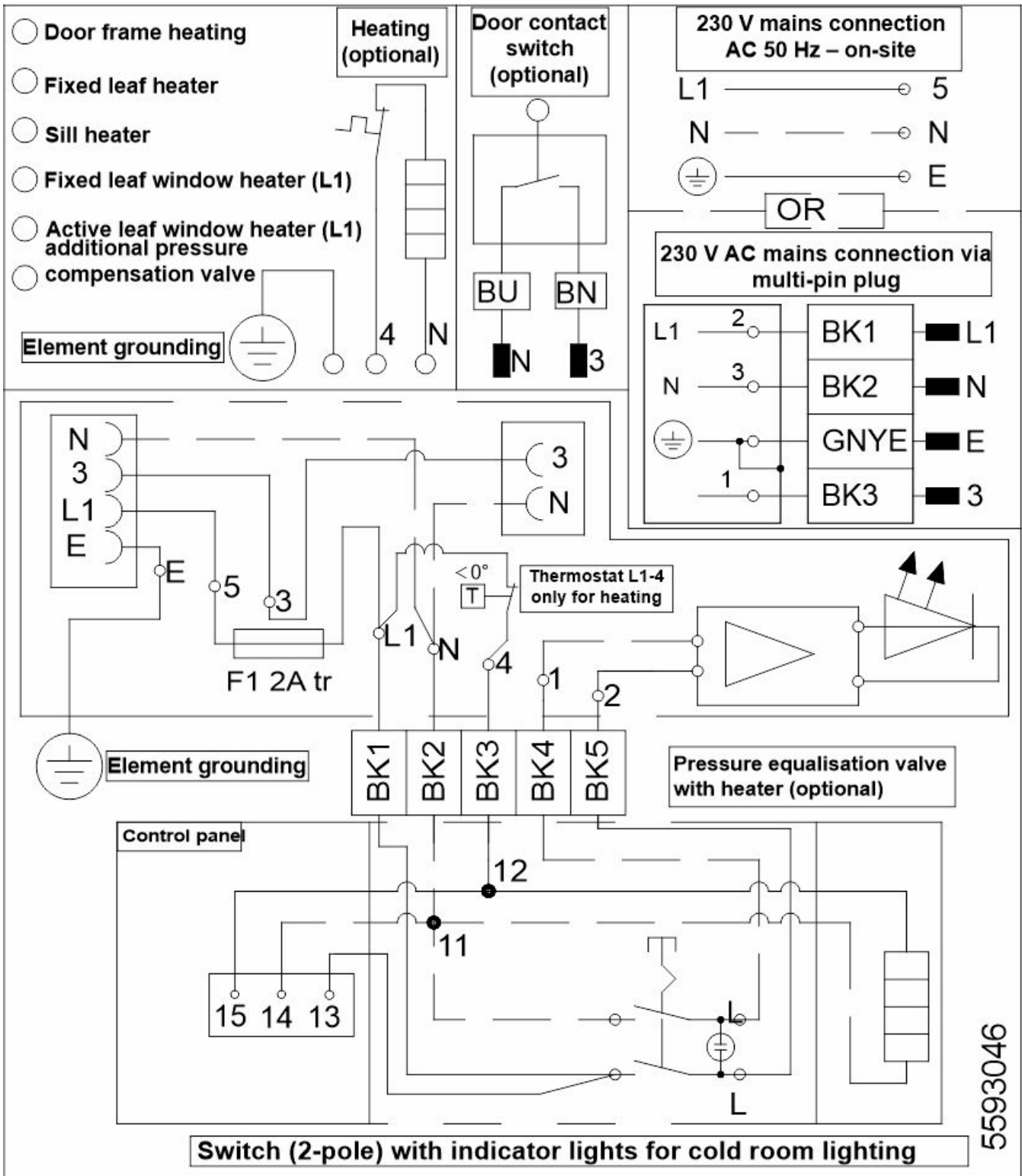
6004290

15.2 Kääntövi SK II

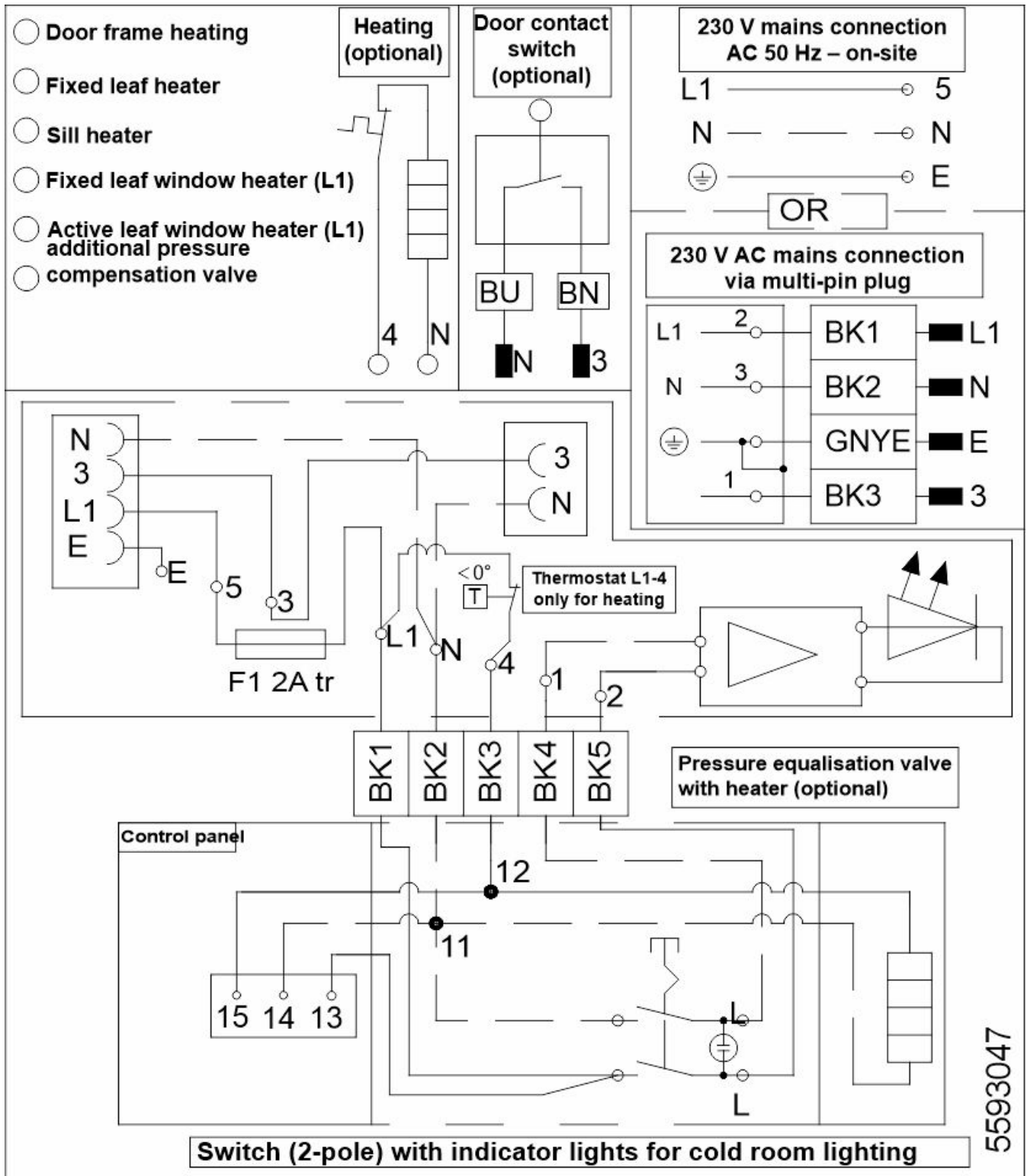


5000058-01 Tekniset muutokset mahdollisia!

15.3 SK I ilman lämpömittaria

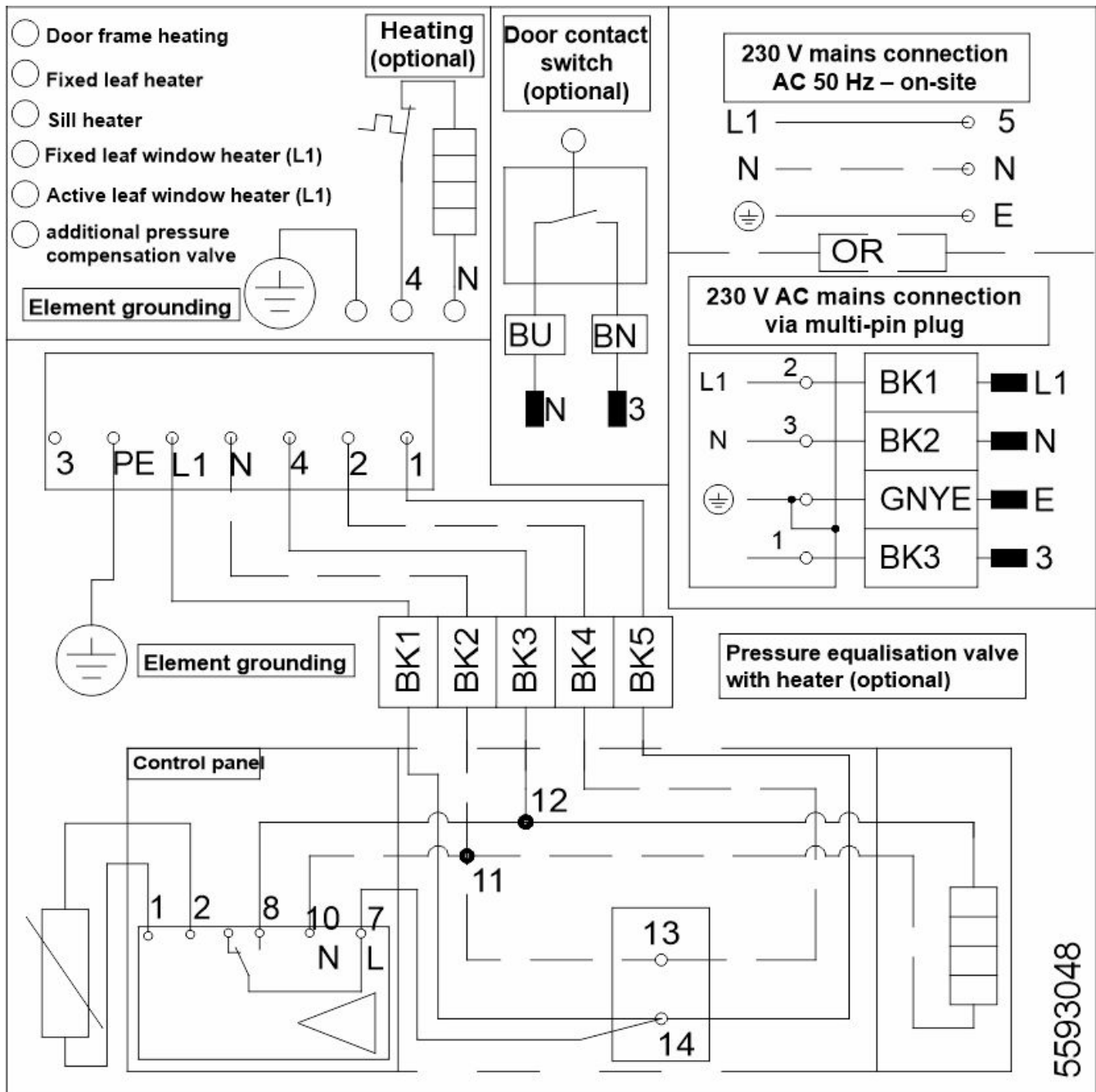


15.4 SK II ilman lämpömittaria

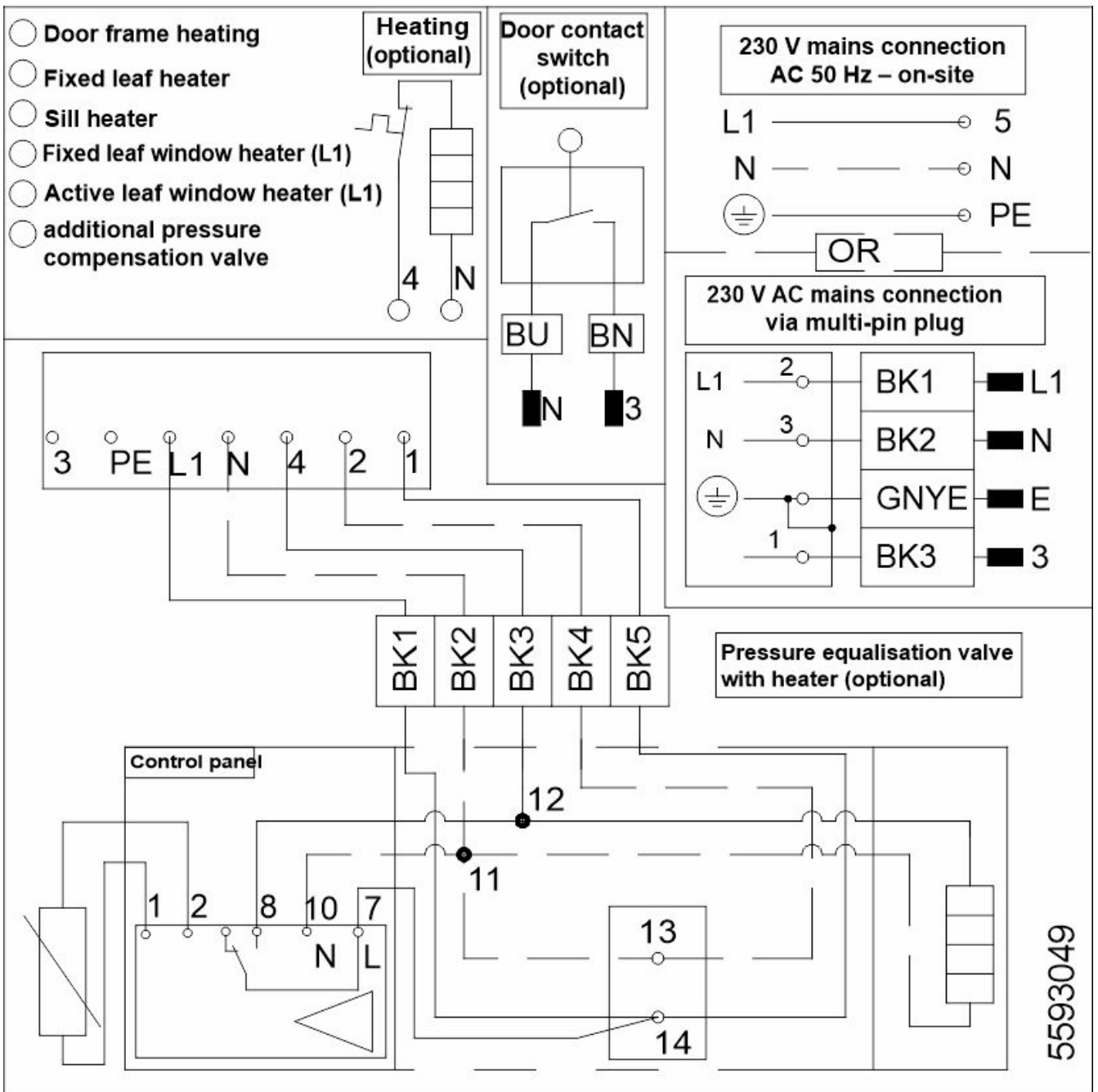


5000058-01 Tekniset muutokset mahdollisia!

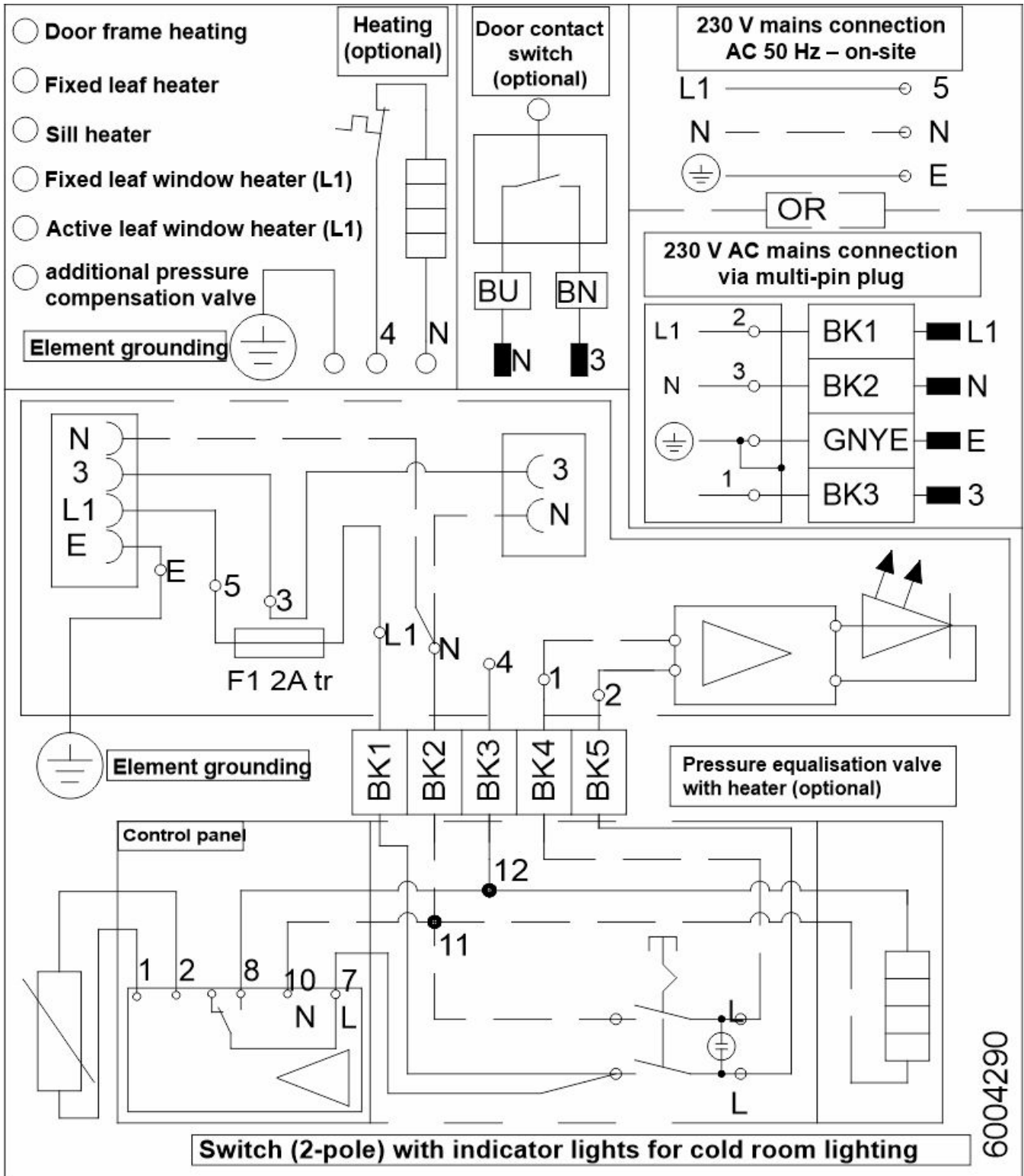
15.5 SK I ilman TS-valaisinta



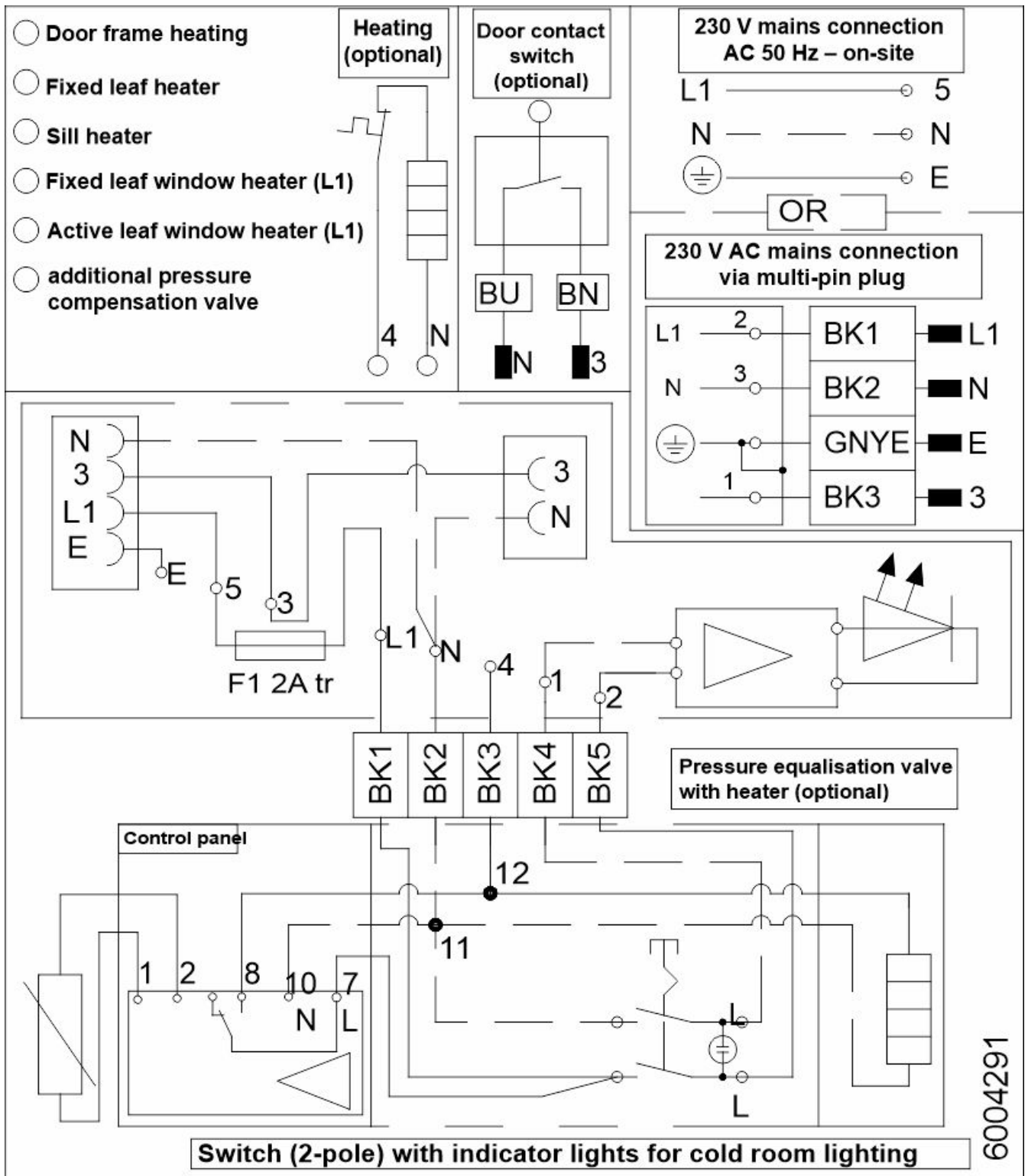
15.6 SK II ilman TS-valaisinta



15.7 SK I yleiskäyttöinen TST-valaisimella RZB

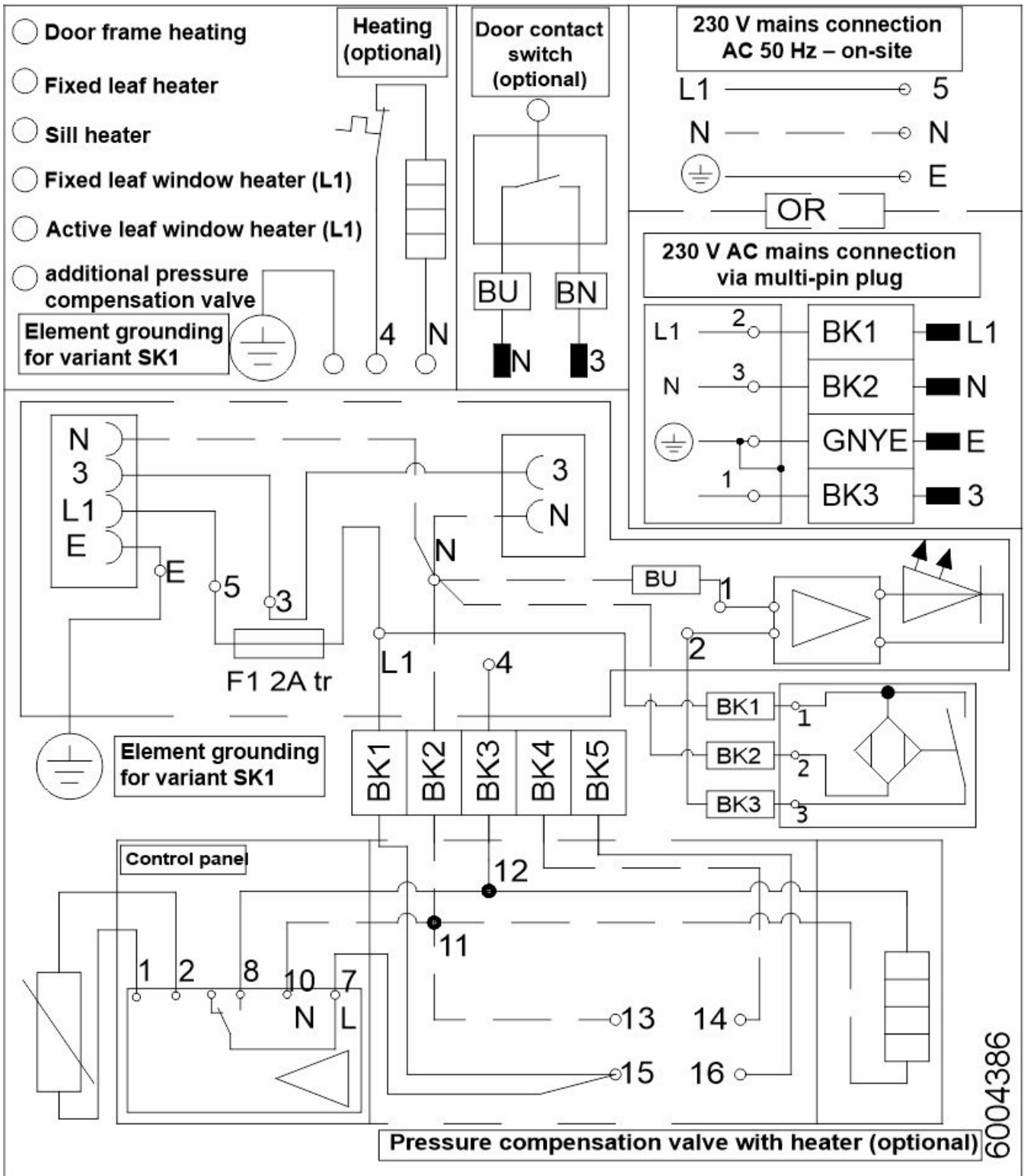


15.8 SK II yleiskäyttöinen TST-valaisimella RZB

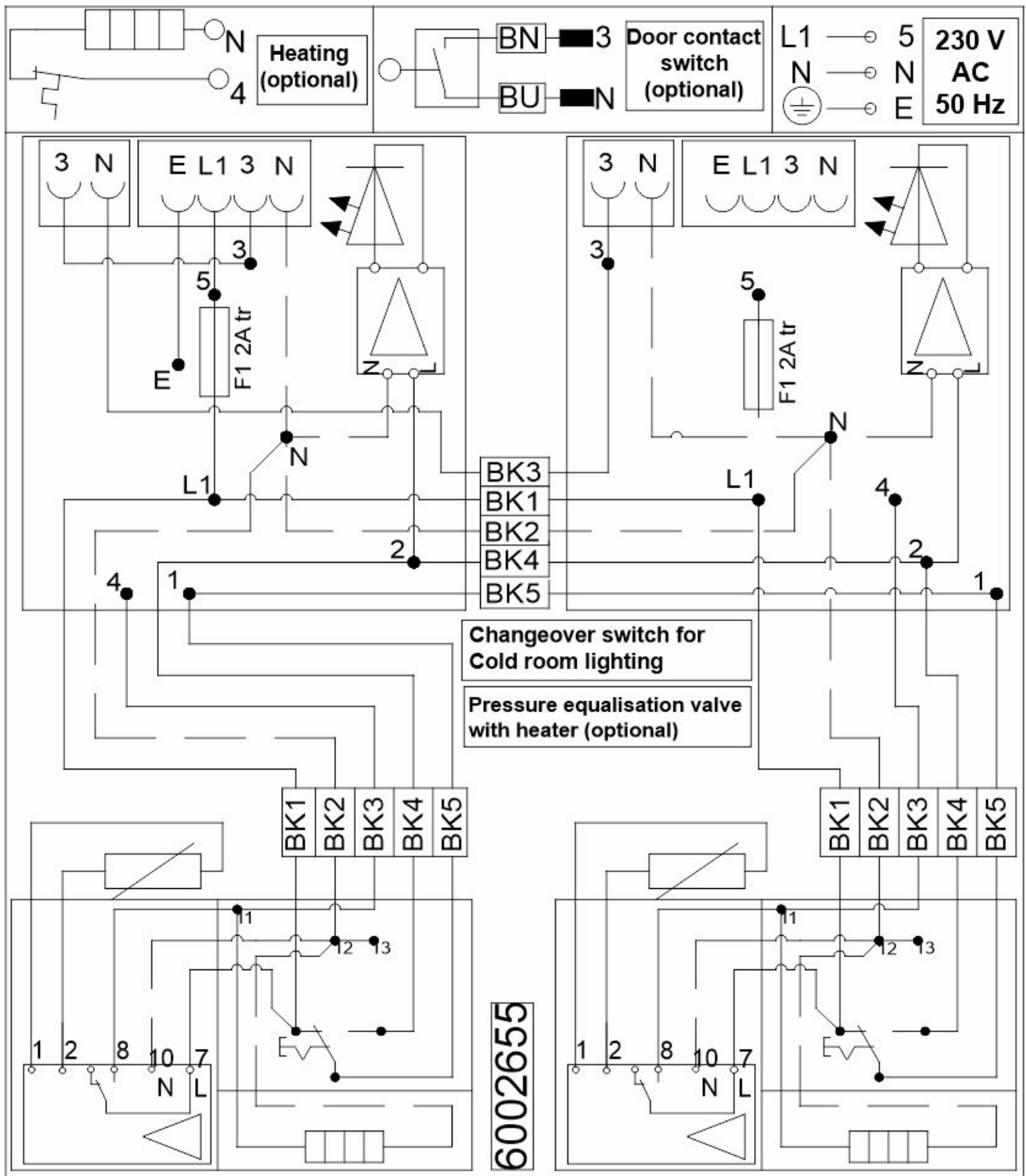


5000058-01 Tekniset muutokset mahdollisia!

15.9 SK I / SK II liiketunnistimella

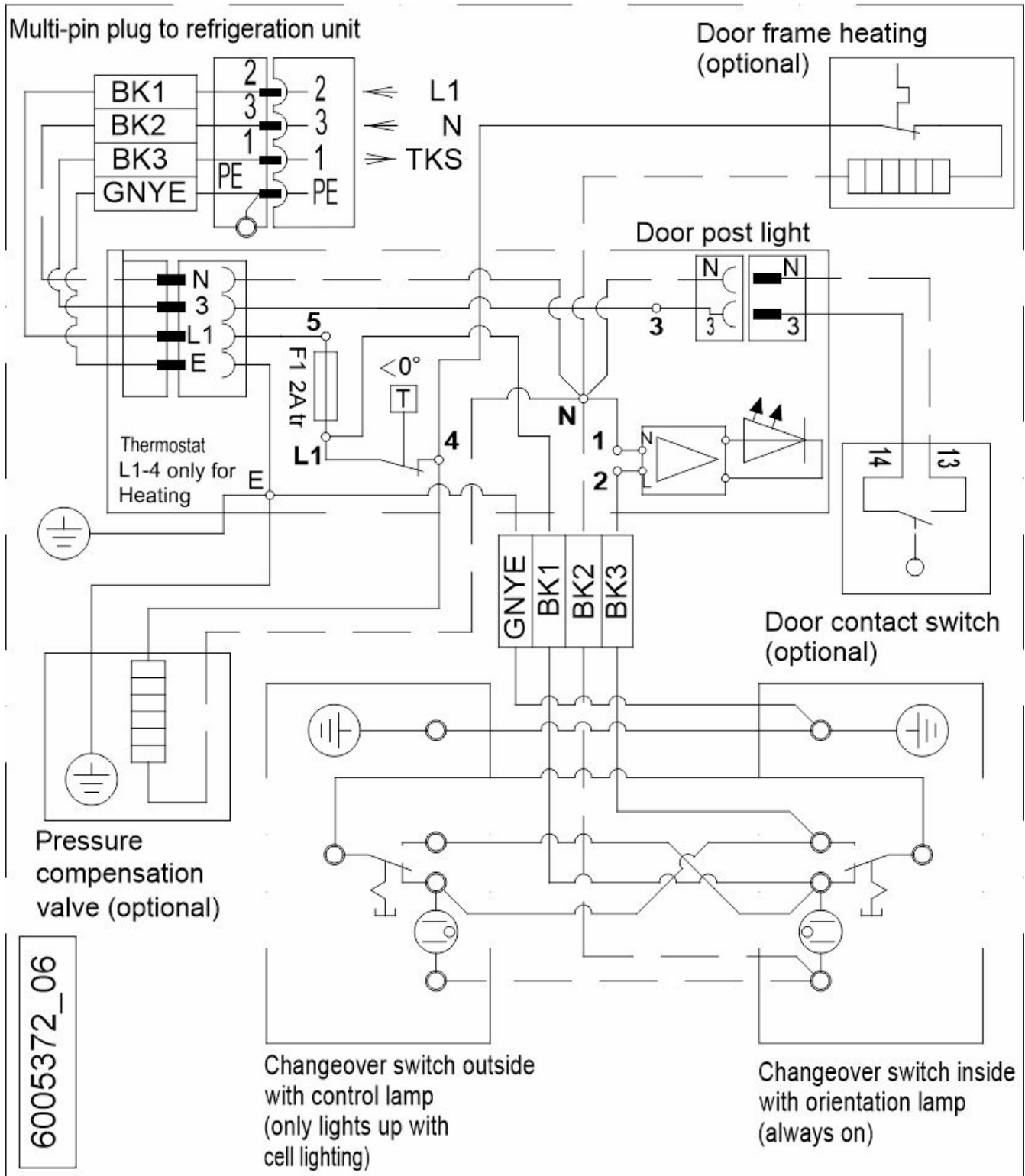


15.10Vaihtokytkin

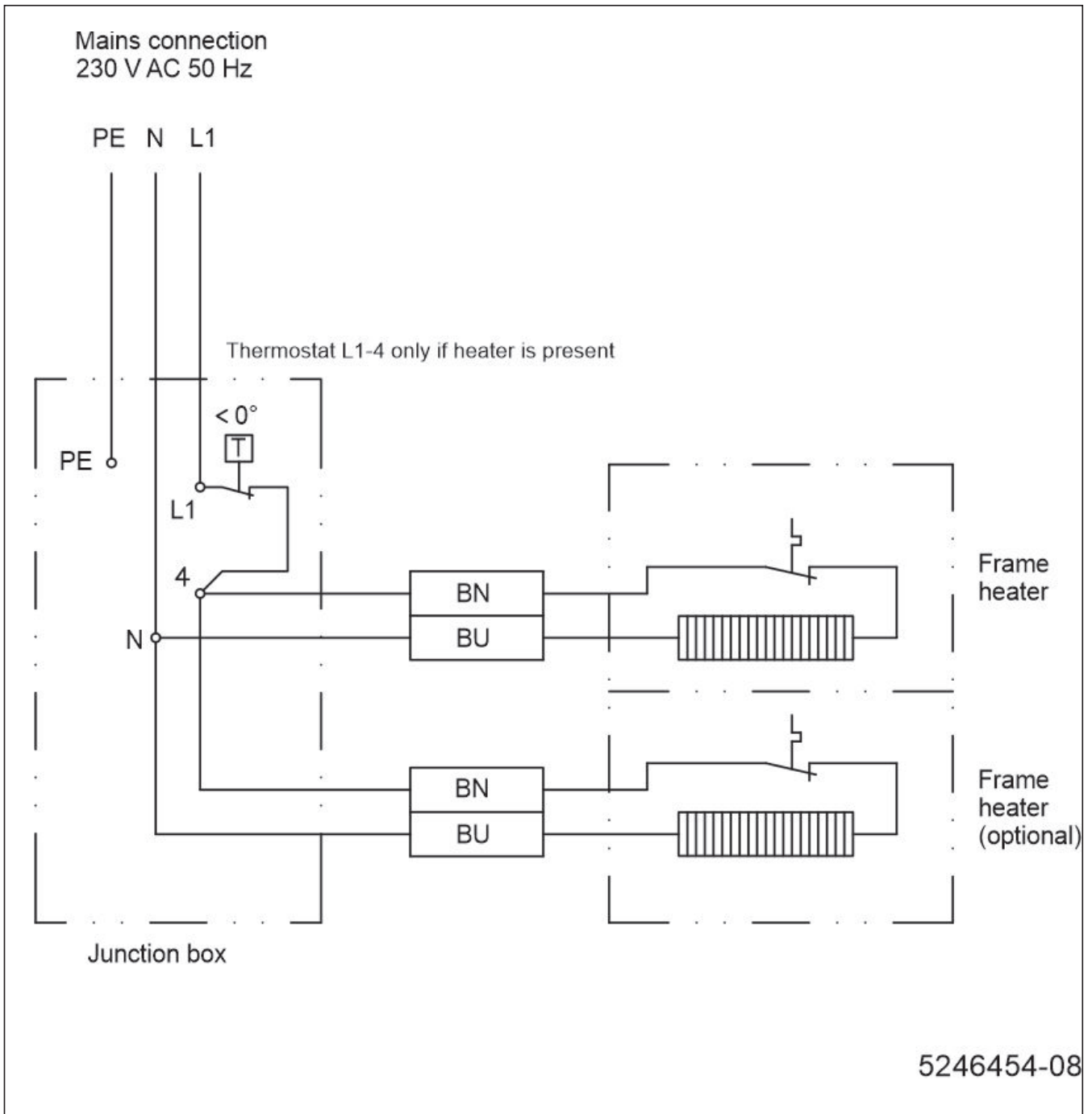


5000058-01 Tekniset muutokset mahdollisia!

15.11 Vaihokytentä SK I, 2 katkaisinta / ovi; MSV



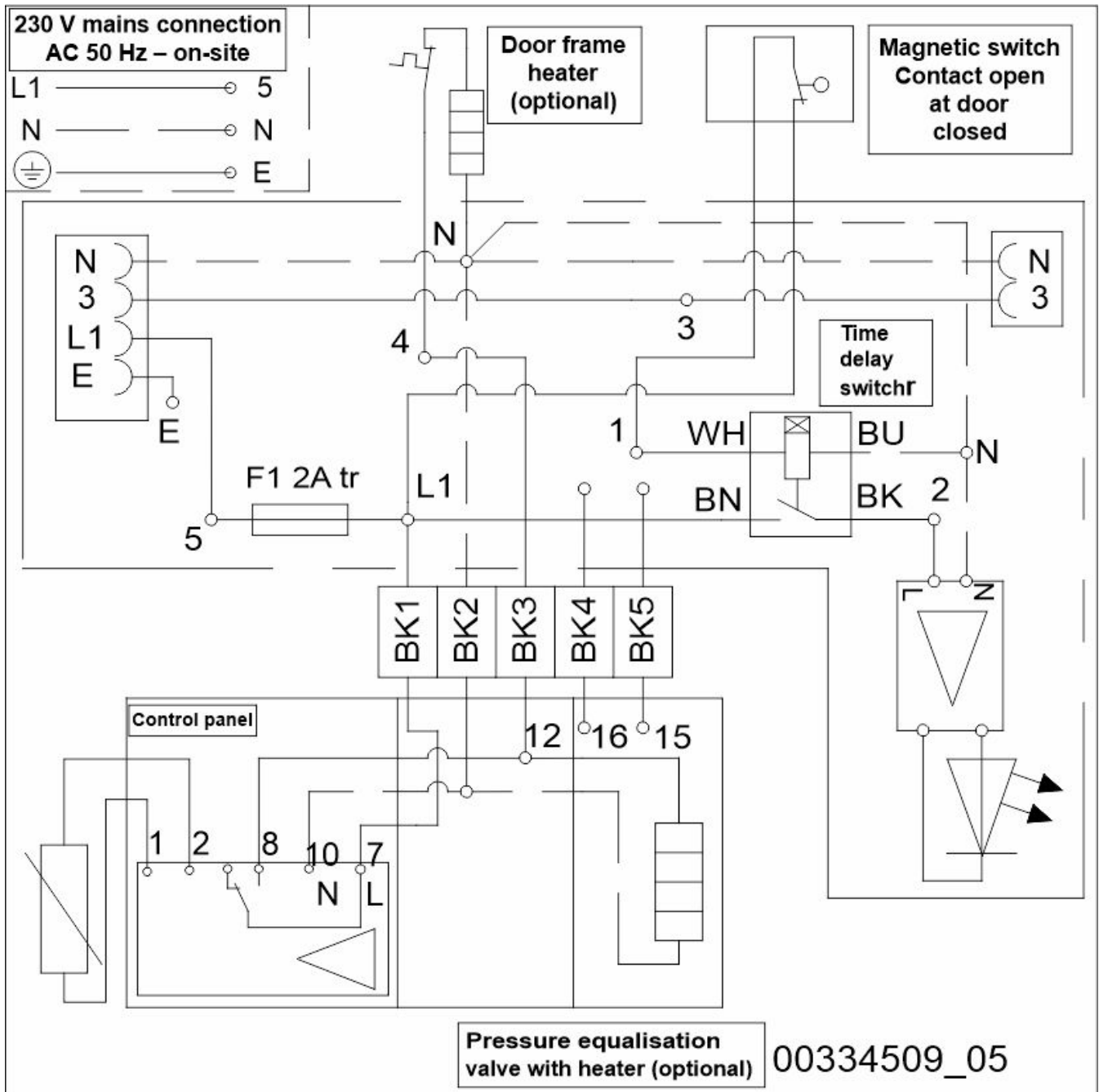
15.12Luukku



5000058-01 Tekniset muutokset mahdollisia!

5246454-08

15.13Viiveaikakytin



Viessmann Kühlsysteme GmbH
Dr.-Viemann Straße 1
95030 Hof, Germany
viessmann-cool.com

Austria

Viessmann Kältetechnik Österreich GmbH
IZ N Süd Straße 7, Objekt 58c,
Stiege 3, Top 5
2355 Wiener Neudorf

Benelux

Viessmann Refrigeration Solutions Benelux
Nijverheidsweg-Noord 60-94
NL-3812 PM Amersfoort

France

Viessmann Technique du Froid SARL
Avenue Andr Gouy, CS 20005
57381 Faulquemont Cedex

Germany

Viessmann Kltetechnik
Deutschland Vertriebs GmbH & Co. KG
Dr.-Viemann Strae 1
95030 Hof

Portugal

Viessmann Refrigeración Ibrica s.l.
Rua Castilho, 39 8e
PT-1250-068 Lisboa

Spain

Viessmann Refrigeracion Iberica S. L.
rea Empresarial Andalucía
C/Sierra Nevada 13
28320 Pinto (Madrid)

Switzerland

Viessmann Kltetechnik Schweiz AG
Industriestrasse 124
8957 Spreitenbach

United Kingdom

Viessmann Refrigeration Systems Ltd.
Hortonwood 30
Telford TF1 7YP